

免費
贈閱

Cheers
Gallery
卓思廊

復康速遞

ISSUE **78**

一站式 復康 關愛 生活

雙月刊 2020年05月

Rehab Express

全港首創復康專題雜誌・內附〈復康用品訂購表格〉・免費家居送貨服務

www.rehabexpress.com.hk 全港最大復康用品訂購網站 提供全面產品資訊及送貨服務

方健儀

cover story 封面故事

福從口入・

疫症「鬱到病」與簡單食療
亞麻籽粟米奶昔

醫管局資訊廊・

善用資訊科技「遙距治療」助病人康復

一脈相連・

糖尿病人抗疫解畫

傷健深情・

「疫」境放鬆法

快樂與孩子在家抗疫

中西醫理・

蝗蟲補身？

疫症中學會面對情緒

快 意 職 場 疫 境 揚 善

全港公立醫院滲透率最高及最具公信力的健康資訊雜誌
[復康速遞]為政府支持的社會企業項目，一方面為病友及照顧者提供復康資訊，促進病者康復；
另一方面透過刊物製作及附帶的復康用品運送服務，為弱勢社群創造就業機會，助其重投社會，自力更生。

oral **IMPACT** 速癒素™
癌症治療專用營養品

最多
受訪

腫瘤科醫護推薦
癌症治療專用營養品*



免疫營養素獲歐洲營養學會(ESPEN)推薦



- 精氨酸
提升免疫細胞活性¹，促進傷口癒合²
- 核苷酸
促進免疫細胞生長³
- 奧美加3魚油
抗炎⁴

連續6年
全港銷量
No.1



即飲裝 熱帶水果味 / 咖啡味



粉裝 熱帶水果味 / 橙味 / 咖啡味

臨床醫學認證

- 按時完成治療
- 紓緩療程副作用
- 治療前儲備充足營養
- 治療期間提升抵抗力^{5,6}

*根據尼爾森2013年8月至2019年7月於全港超市、藥房及便利店癌症/化療/電療類別專用營養品零售調查報告 (©2019尼爾森公司 版權所有)。*根據香港尼爾森市場調查公司於2019年4-5月之調查。調查對象為香港私家腫瘤科醫護人員。樣本數目為15。[©2019尼爾森公司 版權所有]。1. Rodriguez PC, et al. J Biol Chem 2002; 277: 21123-21129. 2. Lind DS. J Nutr 2004; 134: 2837S-2841S; discussion 2853S 3. Hess JR, Greenberg NA. Nutr Clin Pract 2012; 27: 281-294 4. Calder PC. Biochem Soc Trans 2005; 33: 423-427. 5. Arends J, et al. Clin Nutr 2017; 36: 1187-1196. 6. Daly JM, et al. Ann Surg 1995; 221: 327-338. (此照片人士並非醫生)



CHERS Gallery 卓思閣、rehab Express 復康速遞 及各大藥房有售。
復康速遞訂購熱線：8206 6160 www.rehabexpress.com.hk

產品查詢熱線：(852) 8202 9876
www.oralimpact.com.hk



專業精準 日本製造

AND
A&D Medical

全新系列血壓計 功能更全面

WORLD CLASS
MONITOR

Clinically
Validated



心房顫動顯示

WHO 世衛組織
血壓高低分類顯示

Made in
Japan



國際認可機構
ESH臨床認證



家庭首選
四組獨立記憶

UB-533PGMR

手腕式

- 手袖配帶錯誤提示
- 測量位置移動提示顯示燈
- 兩組獨立記憶功能(2x60次)
- 時間與日期功能

UA-654MR

手臂式

- 手袖收納架
- 儲存60個測量結果

貼心設計
方便擺放手袖



UA-767JP

手臂式

- 手袖配帶錯誤提示
- 動作誤差提示
- 四組獨立記憶功能(4x60次)
- 時間與日期功能

總代理：

港豐遠東有限公司
KINGSFORD FAR EAST LTD

5 years+
商界展關懷
caring company
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務發展局

www.kingsfordfe.com
kingsfordfe



Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

電話：2348 0433
傳真：2348 0727

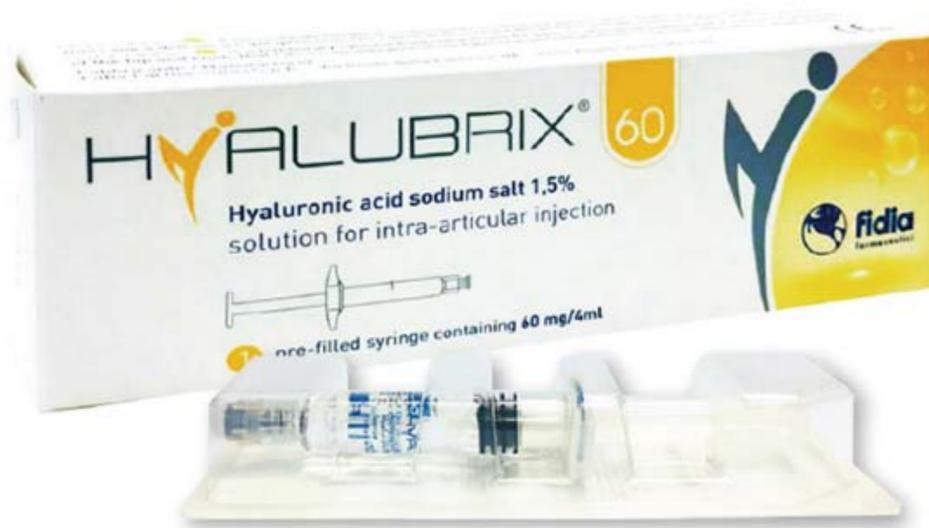


你的一站式關節液(透明質酸*)供應點

SYNVISC ONE 善行[®]
HYLAN G-F 20



Hyalubrix[®] 60 喜健行[®]



SUPLASYN[®]



安髌療加強
OSTENIL[®] PLUS



Cheers
Gallery
卓思廊



facebook : Cheers Gallery Rehab Express

*透明質酸需經專業醫護人員注射，如欲購買上述產品，請先向醫護人員查詢

特選產品優惠

2020年5-6月



活力加營養 (850克) Ensure Nutrivigor



買1罐
送試用裝乙包
(54.1克)

- 全港獨特HMB健肌配方(每杯1.21克)
- 科研實證 補肌肉 減流失
- HMB擁有超過80項國際臨床科研報告 27年廣泛研究
- 含優質蛋白質及維他命D，提升活力
- 含20種維他命及礦物質，提供完整均衡營養

金裝能全素營養粉 (雲呢嚕味) (335克) Nutricia® Fortimel



買1罐
減\$5

- 適合所有成年人作為補充飲料或唯一的營養來源。
- 日日飲激發自身免疫功能，抵抗力POWER UP
- 革命性加強免疫營養要素：維他命D + 鋅 + 硒，激活自身免疫防禦機制，提升抵抗力
- 精選奧米加Ω6和Ω3護心成分，全面捍衛心臟健康
- 雙重優質蛋白、維他命D及鈣質，維持骨骼及肌肉健康，改善肌肉流失，強健體魄，提升活力
- 黃金醣脂比例，提升整體營養水平，改善體質，修補流失

倍力康2千卡高能量營養品 (200毫升 x 4瓶) Fresubin 2kcal Drink



買4瓶
減\$5

- 高能量：每支含400千卡，滿足病人對能量的額外需求
- 豐富蛋白質：每支含20克蛋白質，有助增加肌肉質量及修補身體組織
- 脂肪35%：有助改善體重
- 含各種維生素及礦物質
- 即開即飲，美味可口：有杏桃味及雲呢拿味，以供選擇

健骨活絡寶專業版 GENforLIFE Flexibone Prof.



買1盒8折
(原價:\$298)
再加送
試用裝4條

- 加入天然蛋膜素(NEM)，效果比葡萄糖胺、軟骨素功效顯著多達5倍
- 經臨床驗證，7-10天有效舒緩關節痛症，一盒見效
- 中大生物科技研究院生產，香港製造
- 特別針對關節勞損，腰背疼痛僵硬，改善電腦肩，運動人士，骨傷手術後人士亦宜
- 精萃小分子配方，更快更易被人體吸收，直接修復軟骨
- 條裝粉劑，易於吞服



facebook : Cheers Gallery Rehab Express

備註：

- 「盈格之選」優惠期至2020年6月30日止。
- 以上產品或於指定「卓思廊」有售，購買時請先致電分店查詢。
- 贈品數量有限，送完即止。
- 尚有其他「盈格之選」產品提供。
- 「卓思廊」保留修訂及終止此推廣活動之權利，而不作另行通知。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

「卓思廊」分店地址

北區醫院24小時便利店
律敦治醫院24小時便利店
大埔醫院便利店
威爾斯親王醫院便利店
瑪嘉烈醫院荔景大樓便利店
博愛醫院復康用品專賣店
明愛醫院復康生活幹線
瑪嘉烈醫院復康生活幹線

電話: 2669 7959
電話: 2836 0780
電話: 2607 6540
電話: 2645 0333
電話: 2488 3678
電話: 2470 7065
電話: 2242 6313
電話: 2488 2123

屯門醫院復康用品專賣店
瑪麗醫院復康生活幹線
將軍澳醫院復康用品專賣店
廣華醫院復康生活幹線
旺角復康生活幹線(窩打老道)
佐敦復康生活幹線(南京街)
觀塘復康生活幹線(協和街)
荃灣復康生活幹線(街市街)

電話: 2463 1905
電話: 2762 2728
電話: 2208 0456
電話: 2788 1771
電話: 3709 8798
電話: 3586 1525
電話: 3974 5027
電話: 3111 2386



8

快意職場 疫境揚善

方健儀

12 福從口入

拆解增重謬誤 - 上磅有法，勿亂嚟！

疫症「鬱到病」與簡單食療

亞麻籽粟米奶昔

18 善妙用藥

治療心絞痛的妙藥 - 硝酸鹽

22 醫管局資訊廊

善用資訊科技「遙距治療」助病人康復

26 急症室先鋒

發燒了，如何是好？

48 一脈相連

糖尿病人抗疫解畫

50 御癌有術

前列腺癌

54 傷健深情

「疫」境放鬆法

快樂與孩子在家抗疫

58 中西醫理

蝗蟲補身？

疫症中學會面對情緒

去年年底，新冠肺炎開始在武漢肆虐，到今年一月香港確診第一宗個案，至今仍有蔓延趨勢，病毒甚至遍佈全球，意大利、英國、法國、美國和西班牙更成為重災區，各國除了實施封關政策外，也呼籲群眾減少社交聚集，盡量留在家中。

新冠肺炎跟流感相似，簡單而言，兩者都會出現發燒、喉嚨痛、咳嗽、痰多、呼吸急促、身體乏力等症狀，而患上新冠肺炎的患者更可能會有腹瀉、失去嗅覺和味覺等病徵。一般來說，新冠肺炎的潛伏期平均不會超過14天，但隨著社區陸續出現無症狀的「隱形病人」，有研究顯示潛伏期或長至28天，因此大家切勿掉以輕心，為人為己也要時刻保持警覺，注意個人衛生，除了外出時佩戴口罩、勤洗手等基本預防措施外，也應留意自己是否出現病徵。事實上，一般人很難分辨是新冠肺炎還是流感，因此如有不適，應盡快求醫，以免耽誤醫治時間，也可減少社區傳播的風險。

疫情嚴峻，各行各業都備受衝擊，今期的封面人物方健儀也自言工作量大幅減少，不過自從由新聞主播轉型為SLASH一族後，她早已習慣獨立面對及處理不同的危機，也培養了積極樂觀地解決問題的能力。這次疫情更令她深深體會到病毒無情，人間有愛，每個人也可憑一己之力幫助身邊的人。

我們無法預計病毒何時消失，又或疫苗何時面世，但至少我們每個人都可以做好本分，減少外出和社交聚集，注意個人衛生，好好保護自己，避免感染，就是對醫護人員最大的幫忙。

全港公立醫院滲透率最高及最具公信力的健康資訊雜誌

營辦機構 **明途聯繫有限公司** (香港心理衛生會附屬公司)

聲明及版權 本刊所載之文章內容均由醫院部門負責人、醫生、醫護人員及專業人士提供，旨在提供準確的復康訊息予病人及照顧者。惟所有內容均屬參考性質，故建議病人就個別不同情況向專業醫護人員尋求正確的診斷及治療。本刊、被訪者及撰稿人，均不會為任何人對本刊的內容應用、廣告商所載資料與提供的服務及產品的準確性、質素或可靠性，負上任何醫療及法律責任。本刊所刊登的一切資料，倘未經書面提出正式索取，又獲得本刊書面回覆之允許，均不可複製、編纂、翻印、仿制及以任何形式轉移至任何類型之刊物及媒體之中應用。

名譽顧問團

(排名按筆劃序)

- 方玉輝醫生** 社會醫學專科醫生
- 何惠娟女士** 香港心理衛生會總幹事
- 李俊傑醫生** 養和醫院家庭醫學專科醫生
- 吳美君女士** 名卓護專科護士診所顧問護士
- 高永文醫生** 骨科專科醫生
- 高淑蘭女士** 香港醫務行政學會課程總監
- 孫外主教授** 香港中文大學中醫學院專業顧問
- 莫恩榮醫生** 九龍醫院胸肺內科部門主管
- 莫華勳先生** 大澳文化基金會有限公司董事
- 許偉智先生** 葵涌醫院部門經理(物理治療)
- 麥基恩醫生** 資深精神科醫生
- 楊慧珍女士** 高級營養師
- 葉維國醫生** 香港結構性心臟病學會主席
- 詹華強博士** 香港科技大學中藥研發中心主任
- 黎守信醫生** 資深精神科醫生
- 劉業添醫生** 內分泌及糖尿科專科醫生
- 潘佩珍醫生** 資深精神科醫生
- 盧德臨醫生** 資深精神科醫生
- 鄺國柱醫生** 呼吸系統科專科醫生
- 龐曹聖玉女士** 香港護理及衛生管理學院創院主席
- 羅英敏先生** 香港理工大學康復治療科學系臨床導師

編輯委員會

- 出版人** 明途聯繫有限公司
(香港心理衛生會附屬公司)
- 督印人** 鍾偉成先生 行政總裁
- 編輯部** 李 春小姐 總編輯
Agnes 特約記者
Natalie Wong 攝影
- 市場推廣及廣告** 金保華小姐
伍偉照先生
王佩珊小姐

2710 8860

發行及印刷 **VISIONAIRE**



「多謝支持，
後會有期，再見。」

2012年2月，方健儀在新聞報道結尾說出這十個字後，便正式告別新聞主播生涯，開拓了新的事業外，也給大眾展現了另一面性格，由「大方得體」變為「爽朗鬼馬」，現時的她，以「莊諧並重」

來形容最適合不過！

從主播到SLASH

雖然方健儀離開新聞工作已八年多，但不少人對她的印象還是「前主播」，只是後加了不少身份，例如司儀、電台及電視台主持、專欄作家、大學講師、皮革製作者，甚至演戲、廣告、唱歌等都有涉獵，是名副其實的SLASH（斜槓）一族。

離開新聞界後，方健儀曾轉職「鐵飯碗」行列，任職廉政公署兩年半，是什麼原因驅使她離開穩定的工作模式，踏進相對不穩定的SLASH生活？



快意職場 疫境揚善

她分享道：「有別於外國傳媒，香港的新聞女主播普遍較年輕，一般做到四十歲左右便會退居幕後，想到屆時不再需要『跑』新聞的幕後工作會跟自己的理想相違背，於是把心一橫趁早轉行，到了ICAC從事公關工作。然而，當了多年記者，『坐定定』的辦公室生活始終不太適合自己，當時心想，我也不過三十多歲，不如就『任性』一次，給自己一年假期，去試自己想做的事吧。」

說是「任性」的選擇，方健儀還是做足準備的，「假期」中她到了中大和城大教書、去了香港電台和港台電視31做主持，還有做她鍾愛的手作皮革製品，以維持基本入息。外人看

來她的SLASH工作頗成功，可以做自己喜歡的事，又不時去旅行，是不少年輕人夢寐以求的生活模式，但她直言也非一帆風順。「最初我的工作不多，唯有『厚臉皮』地主動跟人打交道，記得有次我去參觀朋友有份參與的藝術展，同場有一個護膚品牌正在做event，那司儀是我認識的，於是我走去『八卦』一下，剛巧那品牌的PR認得我，大家就交換了卡片。幾個月後他們找我合作，工作機會就從那次『不請自來』開始。又例如《100毛》邀請我唱歌，如果我當初因怕醜而推搪，便不會令其他人知道我原來有『玩得』的一面，繼而開拓了其他新嘗試。」



此外，一直堅持one man band的她，認為這是一個很好的學習過程。「SLASH要學習獨立處理所有工作，自己解決問題，也多得這些經驗，即使現在面對疫情衝擊，工作受影響，也令我能保持鎮定不致陣腳大亂。」

勿以善小而不為

香港於一月確診首宗新冠肺炎後，出現「全民搶罩」的情況，口罩供應緊張，人心惶惶，

可幸不少有心人願意捐贈口罩給醫護人員和社會有需要人士，體現「相爭不足，相分有餘」的道理，也令方健儀對「勿以善小而不為」有了更深的體會。

「疫情開始不久，我的皮革師母預留了兩盒口罩給我，當時我家中的口罩存貨尚有幾十個，足夠我跟家人用一個月多，於是我決定將這兩盒共100個口罩分成50小包，分享給皮革工作坊附近屋邨的長者。雖然數量不多，但我至少也幫到50個長者吖。」

沒想到她這個小小的舉動，卻「一石激起千層浪」，先後有兩位居於外地的華僑透過臉書聯絡她，表示願意捐贈口罩給香港，希望可以請她代為分發出去。如果當初她沒有捐出那100個口罩，可能就不會收到後來那合共逾10000個口罩的捐贈，幫到更多有需要的人。曾經身為「求真」的新聞從業員，她更特別請教何栢良醫生如何分辨口罩是否合規格，經測試後才安心派發出去。



身體健康的不二法門

形象健康的方健儀，現分別於香港電台和香港開電視主持《精靈一點》和《Fit 開有條路》兩個健康資訊節目，臉書上也見她不時去跑步、跳「鄭多燕」，問到她是否非常著重健康的人，誰料她說：「我以前一點也不健康呀！」

以前擔任晚間新聞主播的她，每晚回到家已凌晨一時多，被迫養成晚睡晚起的作息習慣，也沒有多少時間做運動，直至兩年前她才開始恆常做運動。她說：「這個轉變是受我的一個朋友影響，對方已達退休年齡，但看上去還很年輕，他也是最近十年才開始跑步，有心不怕遲，於是我決心養成做運動的習慣。」

而擔任健康資訊節目，除了可以傳遞正確的醫療和健康知識給大眾外，也令她得到喜出望外的收穫。「我被一個跟腸胃有關的疾病纏繞多年，十多年前曾看過非專科醫生，當時醫生不建議我做手術，說有機會導致『失禁』，於是我只好默默忍受疾病的痛楚和不便。直至在節目中遇上腸胃科專科醫生，我向他請教醫治方法，他說只要做一個15分鐘的手術便可，也不會導致『失禁』。結果我做了手術，纏繞十多年的健康問題如此簡單就解決了。」

網上資訊雖然發達，卻未必全面和準確，而且醫療技術天天進步，病向淺中醫，遇上任何健康問題，還是找醫生尋求專業意見吧。





拆解增重謬誤 - 上磅有法，勿亂嚟！

減重一直是不少人的目標，可是亦有人因體重過輕或體型過瘦而感到煩惱。增重看似簡單，但其實跟減重一樣是沒有捷徑的。以下營養師會拆解一些坊間對增重飲食的誤解，希望增重人士不用走冤枉路！



謬誤一：只管多吃就可以快速增重

答：雖然明顯增加食量可以達至熱量盈餘和增重效果，但這個方法忽略了主要營養素攝取的比例，有可能影響健康。假若大部份熱量攝取源自過量脂肪的話，身體會儲存脂肪，久而久之，體脂比例有可能會比肌肉更多，令新陳代謝率減慢，加速衰老，更會增加患心血管疾病的風險。另外，脂肪來源亦非常重

要。過量進食動物脂肪如動物皮、腩肉、內臟、加工肉類等，當中的飽和脂肪會令血膽固醇上升，相信絕非增重人士的目標！因此，在增加食量的同時，仍然應該控制脂肪攝取在總熱量攝取的30%以下，多選擇不飽和脂肪食物如植物油、果仁、牛油果等，而飽和脂肪應在總熱量的10%以下。

謬誤二：只要滿足整天的蛋白質總攝取量，集中於一餐進食對增肌成效並無影響

答：現今都市人或會因工作忙碌而忽略進餐，於是嘗試「分配」在一餐之內多吃一點，以彌補進食量。可是，這種飲食習慣是瞞騙不了身體的，更可能有反效果！身體於短時間內只能吸收和轉化有限的營養素，例如蛋白質去合成肌肉，過多的蛋白質會由腎臟分解並經尿液排出體外，或會轉化為脂肪，情況並不理想。再者，於一餐之內進食太多帶來過飽過膩的感覺，在往後的時間就不願再進食，錯過正餐之間補充熱量的黃金時機。其實，少食多餐才是增加每天進食量的有效方法，可以嘗試安排每天平均進食五至六小餐，或於早、午、晚三個正餐之間都安排一份優質小食，例如乳酪、水果、果乾、果仁、麥皮、雞蛋、三文治和腸粉等等，這樣才能有效地攝取足夠的熱量和營養幫助增重。

成功增重的關鍵是由多個因素組成，包括全日的熱量和營養攝取、食物的選擇、進食時間和頻率、運動模式，甚至壓力指數和睡眠質素等等。若果不想白費功夫去增重，不妨尋求註冊營養師的協助去改善及規劃你的飲食和生活習慣！

聖雅各福群會社區營養服務及教育中心致力推動健康飲食，有註冊營養師提供個人飲食之道或外展健康講座服務，查詢服務詳情，歡迎致電28313253。



疫症「鬱到病」與簡單食療

香港人壓力指數偏高是個不爭事實，固有的壓力已足夠令大家吃不消，現時新型肺炎疫症肆虐全球各地，大家都擔心口罩、消毒用品、紙巾、白米等供應，無形中多了一份憂慮、緊張，甚至恐懼，容易誘發神經衰弱、焦慮症等問題。

《丹溪心法·六郁》：「氣血充和，萬病不生，一有怫郁(心情不舒而又加點憤懣)，諸病生焉。故人身諸病，多生於郁」。明代《醫學正傳》首先採用「鬱証」病証名稱，可見「鬱到病」，從古到今屢見不鮮。中醫之鬱証，是氣、血、濕、火、痰、食，六種鬱症之合稱。氣鬱者，胸脅痛；濕鬱者，周身走痛，或關節痛，遇寒則發；痰鬱者，動則喘；熱鬱者，瞽悶，小便赤；血鬱者，四肢無力，能食便紅；食鬱者，噯酸，腹飽不能食。

根據中國衛生部門提供的資料，新型肺炎病徵包括發燒、乏力、乾咳及呼吸困難。這些症狀表現臨床常見，例如溫病(如流行性感冒、大葉性肺炎的發熱、咳嗽；長戴口罩後的呼吸不暢；潮濕氣候出現的四肢倦怠、乏力胸悶等，增加臨床斷證的困難度。

本應病從淺中醫但此時此刻診所或醫院變得高危，思前想後還是選擇留守家中，錯過治療黃金時機，倘若病情不幸加重時更胡思亂想，病情、心情變得更糟。

中醫以辨証論治為治病原則，不管是否新冠肺炎，醫師們會根據病人體質、症狀處方用藥，臨床療效不容置疑。社康註冊中醫師提供以下兩個食療作參考，希望大家「疫」境下，安坐家中也可疏疏肝、養養肺、健健脾，糖尿病患者，建議先諮詢中醫師意見，祝願抗疫成功！

甘麥大棗養肺湯 – 浮小麥20克、枇杷葉10克、南杏(打碎)15克、蜜棗1枚、生甘草5克，將上述材料加適量清

水500毫升煲30分鐘便可。

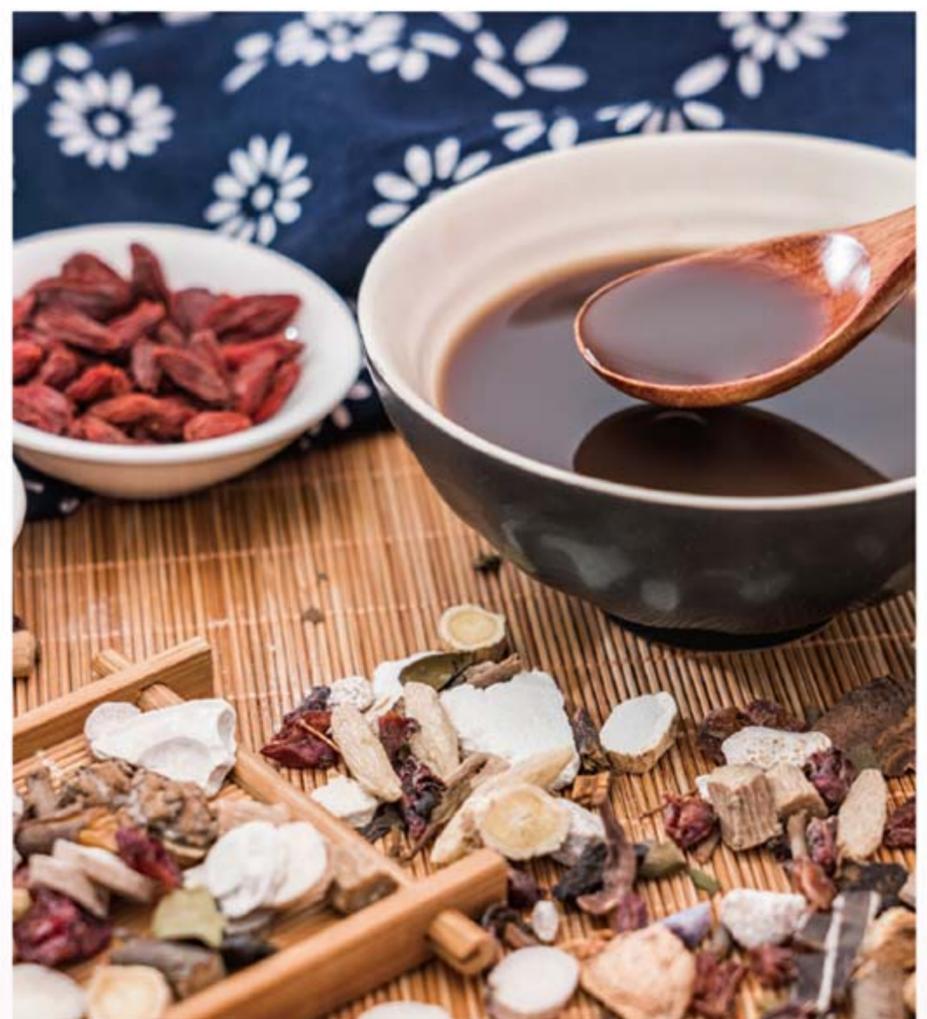
祛濕解鬱飲 – 合歡花10克、玫瑰花10克、扁豆花5克、廣藿香3克、無花果兩枚，將藥材洗淨，加入沸水沖泡約20分鐘即可。兩款食療均具疏肝解鬱之效，甘麥大棗養肺湯潤肺功效較佳，祛濕解鬱飲則兼具化濕健脾之效。

想認識更多中醫資訊？請向註冊中醫師查詢或瀏覽中醫服務網頁：http://www.ucn.org.hk/?c=chinese_med

Website: www.ucn.org.hk

Facebook: facebook.com/ucnchs

Instagram: instagram.com/ucn_healthcare





亞麻籽粟米奶昔

營養師貼士

1. 亞麻籽含有豐富纖維和不飽和脂肪酸，有助腸道和心血管健康。
2. 粟米和奶均含天然糖份，香滑而清甜，可代替飲品中的添加糖。
3. 奶昔可作下午茶小食。

材料(2人份量)

- | | |
|-------|-------|
| • 粟米粒 | 120克 |
| • 脫脂奶 | 125毫升 |
| • 亞麻籽 | 2 茶匙 |

做法

1. 將粟米粒、脫脂奶和亞麻籽放入攪拌器攪拌約半分鐘。
2. 取出後以少量亞麻籽裝飾即成。
3. 凍飲可在攪拌時加入冰塊，熱飲可先將奶煮熟。



歐洲製造 世界暢銷品牌



更自在 自信展現自我

添寧護妳墊

助你輕鬆解決尿滲問題

人越大，越可以放低包袱，隨心享受生活！
添寧護妳墊提供三重呵護，比普通衛生巾
乾爽8倍，超薄瞬吸，有效消除異味！令妳
拋開顧慮盡情做自己，繼續活得精采！



比衛生巾乾爽 **8倍**

瞬吸防漏

抗菌抑味



尿滲專用



微量型 一般流量 加強型 量多型

	TENA 添寧 護妳墊	普通衛生巾及護墊
設計	專為輕度尿滲女士而設 ★★★	只為吸收濃稠的女性分泌物 ★
乾爽舒適度	超薄3mm*，柔軟、貼身；有效阻止回滲，時刻乾爽，比普通衛生巾乾爽8倍 ★★★	尿液容易回滲，令表面長期黏濕，需經常更換 ★★
防漏效果	將尿液快速導流到吸收層，高分子吸收體鎖緊尿液 ★★★	較難盡吸快速流出及較稀的尿液，易沾污衣物 ★
抗菌抑味	酸性高分子吸收體有助抑制細菌生長，消除尿味 ★★★	中性環境未能有效抑制細菌生長 ★

即打 ☎ 2741 8111 或掃描 ▶
免費索取試用裝
www.tena.com.hk

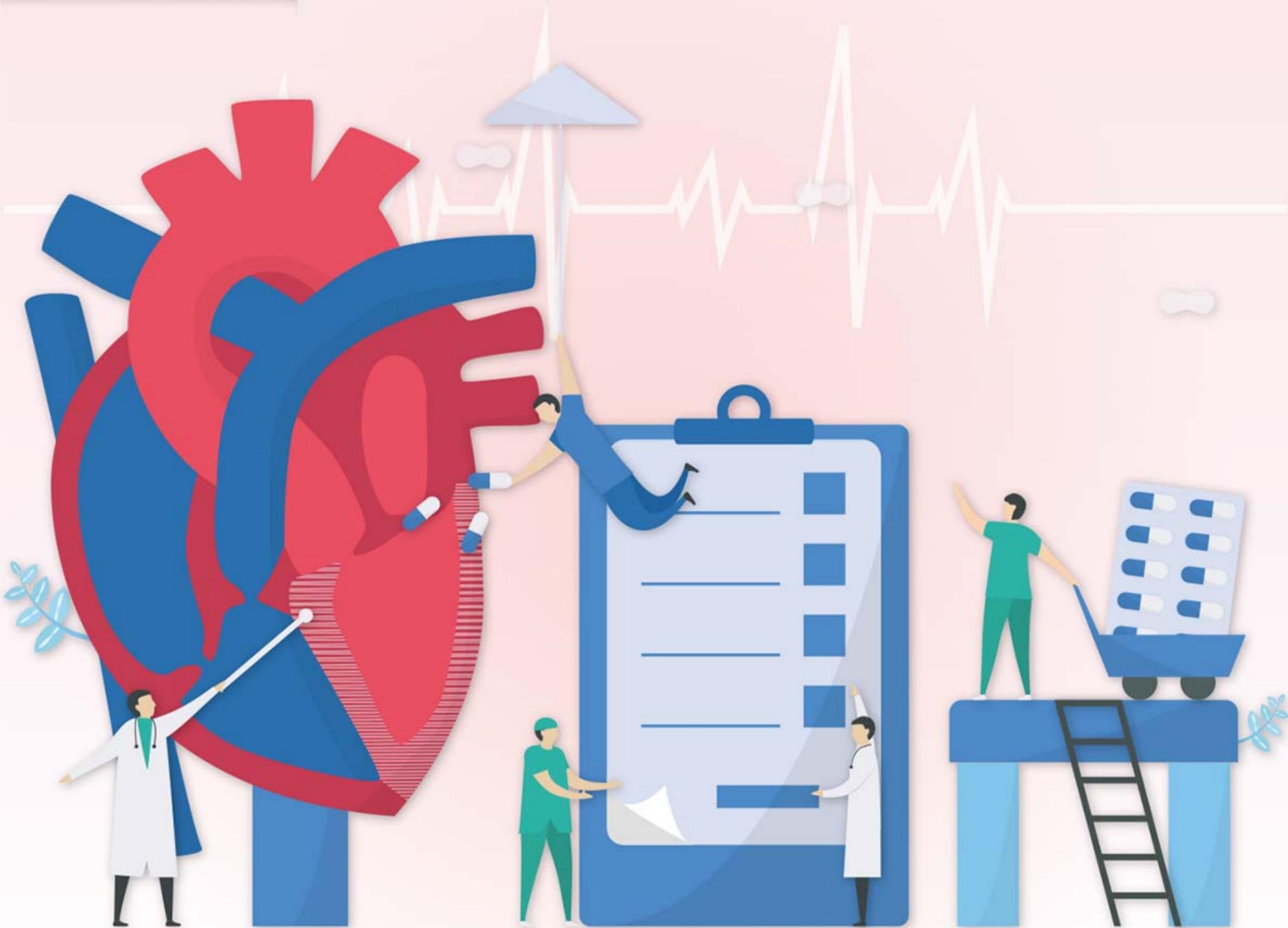


微量型 *Source: Hy-Tec Hygiene Technologie GmbH, 2017

Cheers Gallery 卓思廊

Rehab Express 復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160



治療心絞痛的妙藥 - 硝酸鹽

近年，香港政府大力發展藥劑師的臨床工作，部份老人院舍已有到訪藥劑師定期在院舍跟進院友的用藥情況。到訪藥劑師不僅負責覆核醫生處方，還要監察醫生有否遺漏處方任何藥物。某程度上，他們的工作與偵探有幾分相近。

近日，我認識了新院友何伯伯。言談間，得知他在五年前與孫女玩樂時突然感到心口翳悶，結果馬上被送到醫院。送院之後，醫生證實何伯伯患上冠心病(心臟病的一種)。幸好他的病情只屬早期，不需要動手術。但由於冠心病的復發率高，所以他自從在患病後便需要長期服藥來控制病情。

在核對何伯伯的藥物時，我留意到他的藥單上缺少了一類常用的冠心病藥物 - 硝酸鹽(nitrates)。少了一種藥物，何伯伯就少了一份保護，所以我必須跟進及調查欠缺硝酸鹽的原因。

話說回來，你知道冠心病是甚麼嗎？硝酸鹽又是甚麼？兩者又有甚麼關係？

冠心病是指負責供應血液到心臟肌肉（簡稱為心肌）的血管積聚了過多脂肪而阻塞，導致供應心肌的血液減少，令心肌受到不同程度的影響。舉例說，暫時性的心肌血液供應不足會導致短暫心絞痛，這種情況只需稍作休息及接受適當的治療，心絞痛便會消失；可是，嚴重的心肌血液供應不足，會因心肌缺氧而出現永久心臟受損，甚至死亡。

硝酸鹽是一種血管擴張劑，它能夠幫助全身的血管擴張，從而增加心臟的血液供應，改善冠心病的症狀。另外，它也能夠減少心肌對氧氣的需求量，降低心絞痛的機會。

硝酸鹽主要可分為長效及短效兩種，功用亦大有不同。長效硝酸鹽，例如「單硝異山梨酯」(isosorbide mononitrate)及「雙硝異山梨酯」(isosorbide dinitrate)，是用來預防心絞痛發作。病人需要每日服一至三次。服用初期可能出現暫時性的副作用例如頭痛、眩暈及面紅等，但這些副作用會在幾天後開始消失。另外，需要留意的是每日最後一次服藥與翌日首次服藥之間需要相隔十二小時，讓身體有足夠時間去清除體內的硝酸鹽，否則身體便會容易對此藥產生耐藥性。所謂耐藥性是指當長期使用某些藥物後，身體對其藥效反應減弱或延緩。

短效硝酸鹽是用作治療心絞痛的急救藥，便是大家最常見的俗稱「劑底丸」的「硝酸甘油」(nitroglycerin)。劑底丸好比醫生留給病人的一個錦囊，非必要時不會露面。待心絞痛出現時，病人才需要服用一粒劑底丸，心絞痛便能即時紓緩。由於劑底丸的藥效迅速，其副作用(如頭暈、頭痛)也較明顯，因此使用劑底丸時必需先坐着或躺着，以防頭暈跌倒等意外發生。

顧名思義，劑底丸的設計容許藥物被舌下的黏膜吸收，若病人誤將劑底丸用水吞服，便不能發揮其迅速紓緩心絞痛的功效。當使用時，病人只需把藥丸含在

劑底，藥物便會釋放出來，透過舌下的黏膜吸收後迅速擴張心臟的血管，最後增加心肌的血液流量。劑底丸的藥效一般會在一至兩分鐘內出現。如果心絞痛的徵狀在五分鐘內未能減輕，病人可以再多服一粒劑底丸。倘若服用了三粒劑底丸後仍未能紓緩徵狀，便要馬上送院診治。

由於劑底丸的藥性及特質，藥瓶需要特別設計。劑底丸對陽光及濕度十分敏感，所以不應該隨意存放，必須儲存在原裝藥瓶裏。一旦藥丸長期受到陽光照射，或暴露在濕氣中，藥丸便會漸漸失效。若病人在有需要時才發現藥丸失效，後果便不堪設想。為了遮光及防潮，藥廠把劑底丸存放在深啡色藥瓶內，在藥瓶內亦放置了吸濕劑。不過，藥瓶開封後兩個月(八個星期)，劑底丸的藥效依然會因受潮而減退，所以即使藥瓶內還有藥物剩餘，病人在兩個月後亦需要更換一瓶新藥。

在討論過冠心病與硝酸鹽的關係後，言歸正傳，關於何伯伯的故事，經過我一番調查後，仍未能找出缺少硝酸鹽的原因，於是我建議醫生替何伯伯加入硝酸鹽類別的藥物，確保他的冠心病得到妥善治療。最後，醫生為他處方了長效isosorbide mononitrate及nitroglycerin，而他的心臟至今亦未有再出現大問題。

機構介紹

香港藥學服務基金的主要服務包括院舍到訪藥劑師服務、電腦化藥物記錄、自動化藥物包裝服務及電子派藥系統。另外，配安心藥房為香港藥學服務基金創辦的社區藥房，由註冊藥劑師為患者提供藥物資助計劃和藥物諮詢服務。

參考資料：

Pflieger M, Winslow B, Millis K & Dauber I. Am Fam physician. 2011;83(7): 819-26. National Institute for Health and Care Excellence. Stable angina: management. London (UK), 2016 Aug;1-22.

針藥 - 劑底丸資料庫網頁連結

http://www.ampoule.org.hk/info_area_c.php?id=15&detail=Y

復康速遞 APP NEW!

會員迎新優惠



首次下載APP

+ 註冊會員

(首200個名額)

送*



李施德林綠茶ZERO配方100ml 2支

*需下載APP提取應用折扣代碼

- 購買滿HK\$400或以上即享免費送貨
- 超過2000種復康用品及健康食品
- 店舖自取服務



復康速遞

最新通知! NEW!

復康速遞網上商店新增店舖自取服務，客人可於以下社區店自取貨品。

- 「卓思廊」荃灣復康生活幹線 (街市街)
- 「卓思廊」旺角復康生活幹線 (窩打老道)
- 「卓思廊」佐敦復康生活幹線 (南京街)
- 「卓思廊」觀塘復康生活幹線 (協和街)

詳情請留意網上購物條款及細則



rehab
Express

復康速遞



電話訂購熱線：

8206 6160

Whatsapp訂購專線：

5114 4981

• 一站式的復康用品購物平台 •

www.rehabexpress.com.hk



請即登入·體驗貼心服務

包大人TM Dr.P[®]

護肌膚 拒外漏

從此照護

輕鬆無憂



包大人親膚防漏紙尿片

包大人為您的銀齡摯愛度身設計，秒速吸收有效防止外漏，保持全日清爽；天然護膚表層呵護肌膚，給摯愛更舒適照顧。

3大特點



乾爽導流層

秒速吸收
防止回滲



雙重立體防漏隔邊

貼合無縫
防止側漏



3重天然護膚表層

呵護
脆弱肌膚



Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160



包大人護理專線：2316 2613

*台灣No.1紙尿片品牌(根據尼爾森2019年1月至10月台灣成人紙尿片市場調查報告)



善用資訊科技

「遙距治療」助病人康復

2019冠狀病毒病的疫情不容忽視，公立醫院在「緊急應變級別」下削減了部分非緊急服務，以及暫停探病服務，集中資源及人手抗疫的同時亦可以減少人群聚集避免交叉感染。醫院管理局推出了相應措施，利用資訊科技包括視像通訊等資訊科技進行遙距康復治療，希望能在疫情期間為病人及其家屬提供方便。

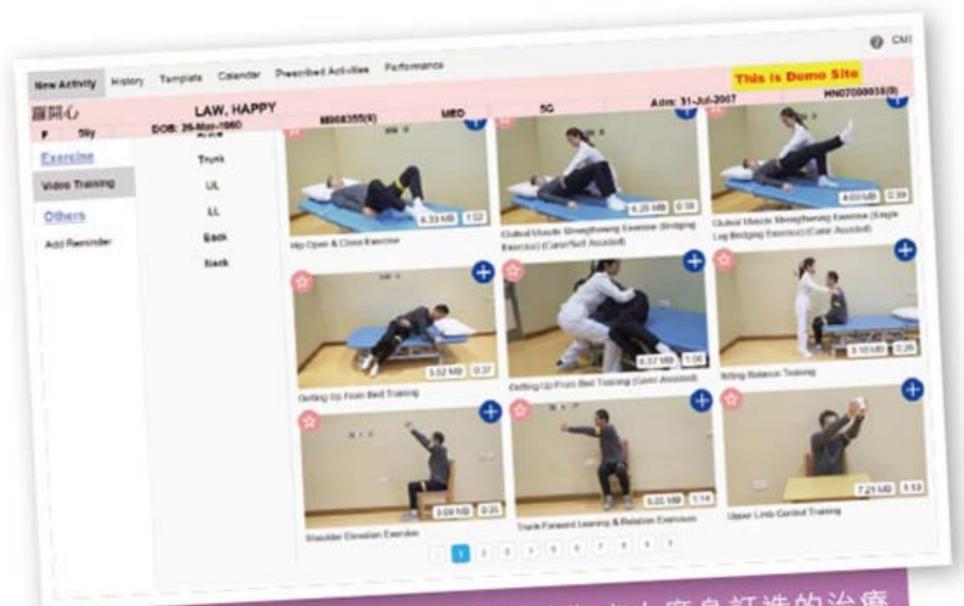
在疫情期間，醫管局利用官方手機應用程式為病人提供「遙距治療」服務，讓病人不用到醫院也可以進行職業治療。屯門醫院一級職業治療師林漢威指出，HA GO手機應用程式內有一項「康復」的功能，職業治療師可以透過電腦系統將為病人度身訂造的治疗處方，直接傳送到病人的手機，病人可以跟著短片自行進行訓練。職業治療師的另外一項工作，是教導病人家屬照顧病人的技巧，疫情期間家屬未能到醫院上課，職業治療師可利用HA GO搭配視像會議功能完成任務。

HA GO設有提示功能，會在練習時間透過電話鈴聲及震動提醒病人。職業治療師亦會透過電話及視像會議的方式支援及監察病人治療進度，病人如果反映動作太易、又或者太難，都可以利用電腦隨時調節訓練內容，為病人提供最合適的訓練，加快康復的進度。林漢威補充：「在疫情期間，在隔離病房的病人都可能需要職業訓練，用遙距方式進行有助減少進入隔離病房的次數。」

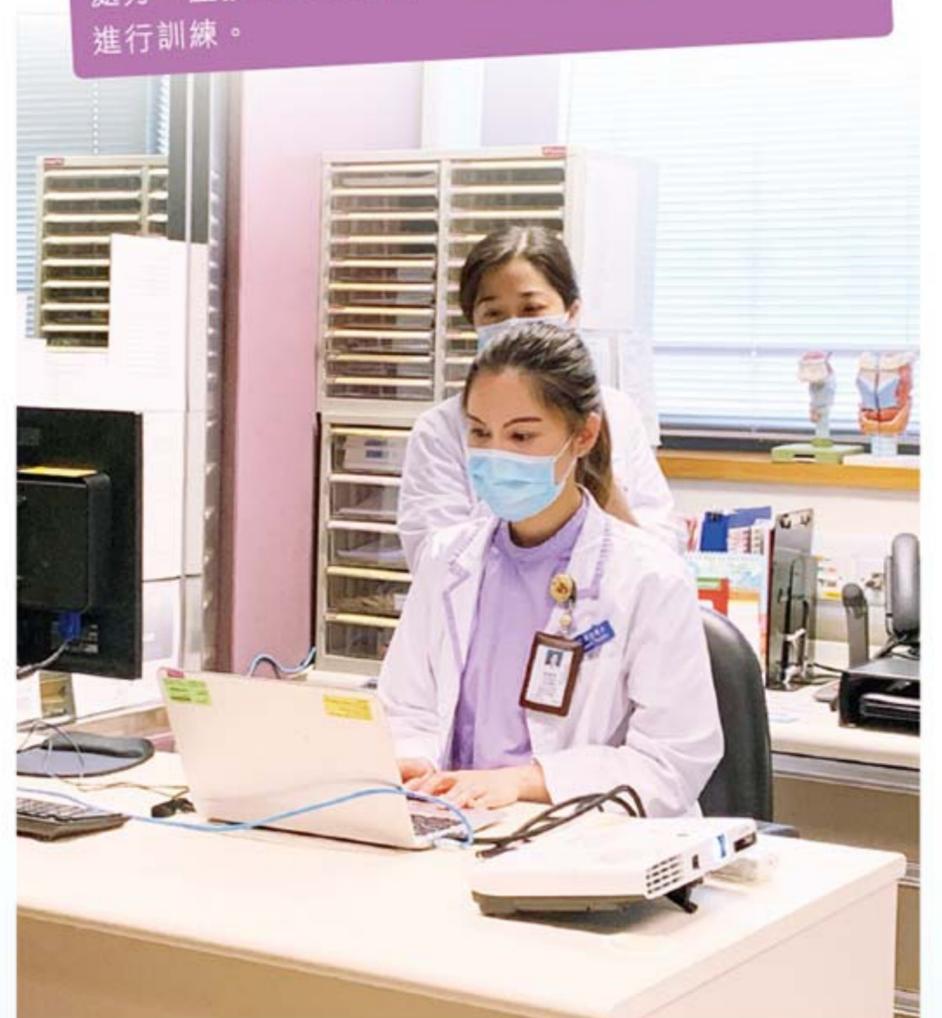
另外，「遙距治療」服務亦大大方便了言語治療師在疫情間的工作，利用HA GO及視像會議可在疫情期間繼續為病人提供治療。屯門醫院言語治療師林彥伶表示：「疫情期間到醫院的病人全部都戴口罩，但言語治療的訓練主要是看病人的口部，例如發音及訓練口部肌肉。如果用視像，言語治療師可以獨自在房間內除口罩直接示範給病人看。」治療師會經常以電話和視像通話，繼續支援及監察病人治療進度，但遙距服務未能完全取代面對面的覆診，疫情過後，服務便會轉回以門診為主。

「緊急應變級別」下公立醫院暫停探病服務，部分醫院都有利用資訊科技方便病人家屬，希望能在疫情中提供

一點暖意。葵涌醫院安排電腦視像探病，讓家屬以視像方式探望住院病人。此外，醫院亦正準備電話視像探病服務，只要拿著手機便可進行對話，進一步方便家屬。而醫院亦在正門設收集站，院方會安排職員協助收集，並代病人家屬將生活用品和食物轉交給住院病人。



職業治療師可以透過電腦系統將為病人度身訂造的治疗處方，直接傳送到病人的手機，病人可以跟著短片自行進行訓練。



「遙距治療」服務大大方便了言語治療師在疫情間的工作

傷口癒合靠氧氣 高氧治療幫到你！

- 氧氣對傷口癒合十分重要
- 傷口長期不能癒合，其中一個原因可能是傷口缺氧。



突破性輕巧設計，易於攜帶
完全不會影響使用者日常活動



產品編號: WGE-NA040

NATROX高氧傷口治療

產品特性：

- 源自英國劍橋先進科技
- 「空氣水份電解」技術製造純氧
- 13ml/hr 純氧，促進傷口癒合
- 一日24小時不停供氧
- 獨特設計氧氣傳送片，不受滲液影響，快速分佈純氧

研究結果：

- 有效提升傷口治癒率¹
- 有效減低傷口痛楚²

*使用此產品前，須諮詢專業醫護意見。



(機身面積大約只有一般智能手機的六成)
產品尺寸: 105mm(高) x 60mm(闊) x 9mm(厚)

勿錯失
傷口癒合的良機

免費試用服務

由即日起至2020年12月31日，

專業傷口護理團隊《名卓護》可為患者免費提供一次門診諮詢服務，
如確定個案適合高氧傷口治療，即可享有一星期免費NATROX試用服務

立即致電 / WhatsApp登記：黃先生 (852) 5520 2711

Promotion code: NATROX2018
*如有醫護，《名卓護》有最終決定權。

NATROX產品資料：



NATROX使用個案：



NATROX[®]
Oxygen Wound Therapy

參考資料：

1. Yu J, Lu S, McLaren AM, et al. Topical oxygen therapy results in complete wound healing in diabetic foot ulcers. Wound Repair Regen. 2016; 24(6):1066-1072.
2. Mani R. Topical oxygen therapy for chronic wounds: a report on the potential of NATROX[®] a new device for delivering enriched oxygen to chronic wounds. Journal of Wound Technology. 2010; 9:28-30



匯寶醫療用品配套有限公司
Solutions Health Care Products & Services Ltd.



NAT-L1-1847C6

預防勝於治療
有效預防及治療壓瘡

各大醫院
及院舍選用

*醫學
實證

50% 降低
患上壓瘡機率

提高皮膚含氧量 (TcPO₂)
有效預防壓瘡
抗炎、抗氧化、退紅
防止水份流失
加速細胞更生率

*根據法國Gipps研究報告，
Sanyrene有效降低43%
整體壓瘡發生率，及降低
骶骨尾部近50%壓瘡發生率。

適用症：

- 預防及處理第一期壓瘡
- 治療紅斑期褥瘡
- 紅臂、小兒紅臂
- 皮膚乾燥爆裂
- 改善靜脈曲張
- 敏感性皮膚



#立即體驗
eshop
網上商店

輕鬆購物無界限
更多優惠等緊你!!

URG-A1-1542C6

You Tube search: **Sanyrene**

法國Sanyrene活膚油含有99%
亞麻油酸，能深層修護皮下脂質層，
防止水份流失，改善皮膚質素；另可促進
微血管循環及增加皮膚組織的含氧量，
有效預防壓瘡及改善靜脈曲張。

www.solutions-healthcare.com.hk



匯寶醫療用品配套有限公司
Solutions Health Care Products & Services Ltd.

● 香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心11樓1104-05室 Tel: 2273 8239
● 元朗青山公路(大馬路)19號元美大廈地下3號舖 Tel: 2273 8230



2273 8233

Nu Pro & Solutions

● 香港跑馬地山光道1A地下C舖 Tel: 2273 8231
● 九龍旺角花園街168號1樓 Tel: 2273 8232
● 荔枝角永康街63號 Global Gateway Tower Tel: 2273 8234
28樓2806室(近大南西街, MTR B1出口)



發燒了，如何是好？

一位母親帶同正在發燒的兩歲女兒樂美到急症部求診，經過負責分流的護士評估後，樂美被分流為次緊急（第四級）病人。由於碰上流感高峰期，急症部求診者眾多，同時也有不少危殆病人需要即時搶救，所以等候時間很長。母親十分擔心，不時到分流站向同事查詢，分流的同事們再次評估樂美後，依舊維持次緊急的分流決定。

什麼是發燒？為什麼會發燒？

當體溫高過正常(高過攝氏38度或華氏100.4度)，便是發燒。量度體溫有很多方法，傳統的有口探和肛探，耳探、額探和腋探則較為方便。

發燒原因很多。最常見的原因是身體受到感染，例如上呼吸道感染、肺炎、尿道感染，其他較罕有的情況如免疫系統疾病、藥物反應，甚至腫瘤也可能引致病人發燒。

急症部怎樣替病人分流？是否愈高燒便愈嚴重，便愈快看到醫生？

負責分流的同事會問病人主訴 (chief complaint) 及簡單病歷，例如其他病徵。另外處理發燒病人時，我們會特別問TOCC。

什麼是TOCC？即 Travel (旅遊史)、Occupation (職業)、Contact (接觸史)和 Cluster (有群組個案)。TOCC有何重要？就以最近的新型冠狀病毒疫情為例，當病人在病徵開始前的潛伏期內到過疫區或個案較多的地區如中國大陸、南韓、意大利或有接觸史(即接觸過確診病人)，我們會盡快將病人送往負壓隔離設施或特定的地方等候檢查。而這些旅遊史和接觸史很多時是法定呈報傳染病的呈報準則，即如病人有旅遊史或接觸史而有相關病徵，醫護人員有責任按照規定向衛生署呈報，並安排病人在隔離病房接受測試及治療。

特別的職業如醫護人員或屠宰家禽人士會較一般人容易接觸到特別的細菌病毒。另外，有群組個案代表可能有傳染病的爆發。這些對病人本身和公共衛生都十分重要。

同時，分流的同事亦會為病人量度維生指數(體溫、心跳、呼吸等)和初步評估如精神狀態、呼吸情況、缺水情況等，作為分流的準則。

至於是否愈高燒便愈快看到醫生？除非十分高燒，如體溫持續高過攝氏40度，否則仍然要根據上述評估來決定是否分流為緊急甚至更高的組別以快些看醫生。

有一些簡單方法來評估發燒小孩是否嚴重嗎？

如果小孩並不是體溫持續高過攝氏40度，家長可參考以下幾點，PAC ME。PAC ME 即 P(Playfulness)、A(Alertness)、C(unconsolable cry)、M(Motion/movement)、E(Eating)。

如果小孩願意玩耍，精神奕奕，沒有持續哭泣，手腳活動正常，胃口不差，大家就不需要太擔心。

我們再看看樂美的情況。在等候期間，樂美突然全身抽搐，毫無反應。母親十分惶恐，醫護人員見到這樣便馬上前來協助，立刻將樂美送往急救房治理，其後樂美被送往兒科病房作進一步觀察。

為什麼被分流作半緊急的樂美突然情況轉差？是分流的同事失職嗎？

我們深信護士同事是專業的。情況轉差有很多原因。首先，隨著時間過去，病情可以有轉變。另外，分流的時間短暫，評估只是反映病人那一刻的情況，所以有需要時，我們會再次分流病人。以樂美的情況為例，她突然身體抽搐，情況轉差，所以立刻被帶入急救房治理。

急症室先鋒

樂美發生什麼事？是「燒壞腦」嗎？

發燒並抽筋的原因很多。所謂「發燒會燒壞腦」是一種誤解，會引致腦部受損的真正病因是「腦炎」或「腦膜炎」，而發燒只不過是其病徵之一。除非在體溫持續高達攝氏41度的情況下，否則發燒本身對腦部是沒有多大影響。而在樂美這個年紀，最常見的原因是「發燒性痙攣」或俗稱「驚風」。

發燒性痙攣並不是「燒壞腦」，多在六歲以下的小孩（通常在一至兩歲間）發生。有五成的病例是遺傳得來，其他則成因不明。若體溫急劇上升，約二至六小時內便出現痙攣的現象。痙攣十五分鐘內（通常幾分鐘內）便自動停止。發燒性痙攣並不會導致小孩將來發展遲緩或智力低，但通常有痙攣情況的小孩，尤其是第一次發生痙攣情況，我們都建議住院作進一步檢查。

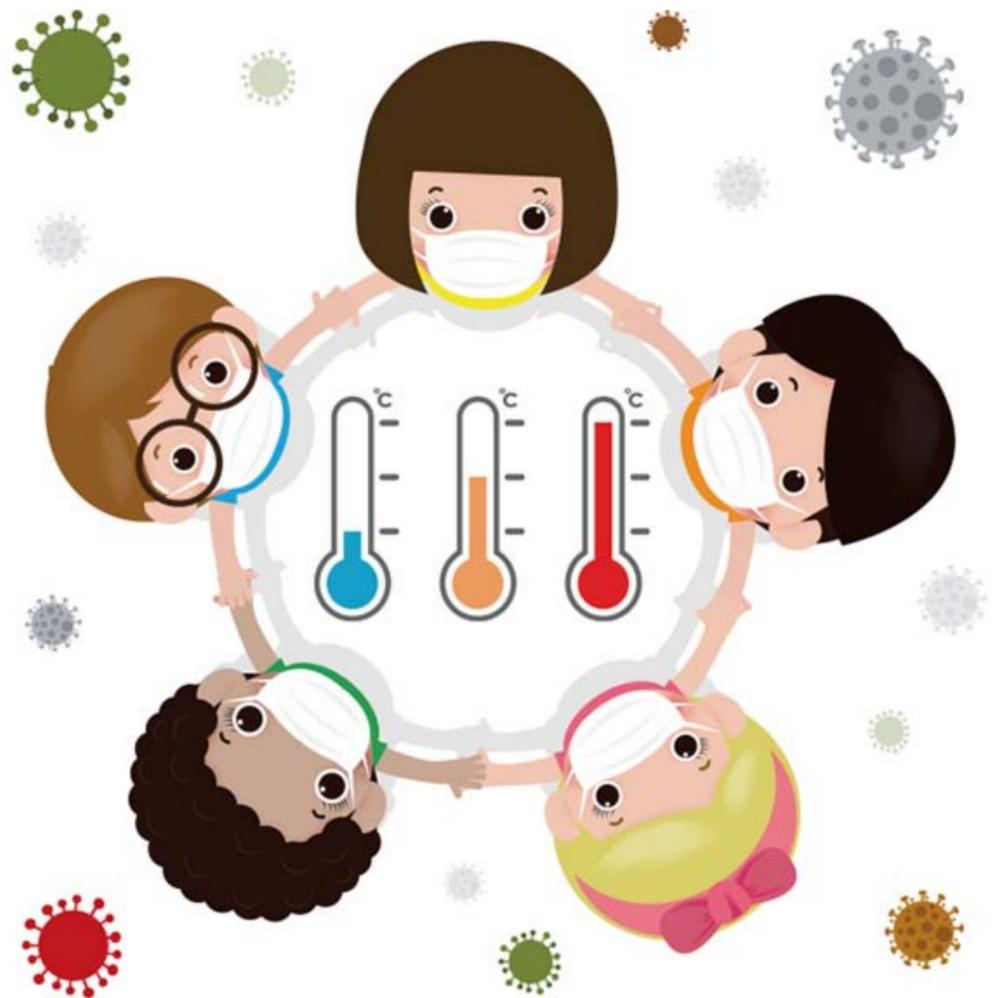
小孩發燒時，我們有什麼可以做？

- 多喝清水。
- 即使病人發冷，也不要穿過量衣服或蓋過多的被，以免阻礙散熱。
- 應保持室內空氣流通及清新；不要關閉門戶，適當利用電風扇或冷氣機來降低室溫，有助病人散熱。
- 可用溫水給小孩抹身或沐浴，每次約十分鐘，讓水的揮發來減低體溫，但不要用火酒。
- 可服用醫生處方的退燒藥，不過退燒藥只能暫時降低體溫，藥力過後體溫便可能再回升。待疾病痊癒後，體溫自然回復正常，故大家不用太擔心為何吃

藥也不退燒，只要按醫生的吩咐定時服藥，則可控制病情。

- 假若小孩有痙攣發作，家長應保持冷靜，將病童側臥以確保其呼吸通暢，並盡快求救。盡可能保護病童的頭部和身軀，以免撞到硬物而受傷。另外，切勿拼力制止其抽搐動作，以免弄致骨折。此外應避免試圖將硬物塞入病童口中或嘗試用力張開病童的口。

希望這篇文章能令大家更明白急症部的運作及釐清一些對發燒的誤解，當大家遇到小孩發燒時，便能冷靜應對。詳情可參閱以下網址。<http://www21.ha.org.hk/smartpatient/SPW/zh-HK/Disease-Information/Disease/?guid=5bd4350d-9f7d-413c-9609-d3ce39326222>



Nutren®
Optimum
佳膳® 益生



含益生菌、益菌生纖維及多種維他命
支持免疫力²

約 **50%** 優質乳清蛋白質

幫助肌肉強健¹

免疫強健
體魄 Level Up



References:

1. 蛋白質有助建立及保持肌肉質量。每100克蛋白質含約50克乳清蛋白質
2. Bunout D et al. J Parenteral Enteral Nutr 2004;28; 348-354. 需配合均衡飲食。

*此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。
為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。
此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。

雀巢®佳膳®益生營養補充品

另有適合關注血糖的人士服用*
雀巢®佳膳®適糖營養補充品

www.nestlehealthscience.com.hk

雀巢健康生活誌

產品查詢熱線: (852) 8202 9876

Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線: 8206 6160

Nestlé
HealthScience

一站式
 ● 復康
 ● 關愛
 ● 生活



訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____



要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
癌症營養治療品	速癒素(熱帶水果味) Oral Impact	22100067	每盒10包74克	408	\$780/兩盒	() 盒	
	速癒素(橙味)	22100120	每盒10包74克	408	\$780/兩盒	() 盒	
	速癒素(咖啡味)	22100121	每盒10包74克	408	\$780/兩盒	() 盒	
	速癒素即飲裝(熱帶水果味)	22100107	每盒3包237ml	122		() 盒	
	速癒素即飲裝(咖啡味)	22100108	每盒3包237ml	122		() 盒	
管飼營養品	安體健(即用裝) Ultracal	21300108	237ml	13.5		() 箱 每箱24包	
	愛素寶(即用裝) Isocal	21300042	237ml	12.5		() 箱 每箱24包	
	愛素寶高蛋白HN(即用裝) Isocal HN	21300043	237ml	14		() 箱 每箱24包	
	天源素(即用禮盒裝) Compleat	21500039	每盒6包237ml	136		() 盒	
	健源素1.5 Cal IsoSource 1.5 Cal	21300109	237ml	23		() 箱 每箱24包	
營養補充品	力源素2.0 RESOURCE 2.0	21300038	237ml	28		() 箱 每箱24包	
	佳膳益生 NUTREN Optimum Powder	21300040	400g	83		() 罐	
	佳膳纖維 NUTREN Fibre Powder	21300039	800g	164.5		() 罐	
	佳膳纖維 NUTREN Fibre Powder	21300033	400g	83		() 罐	
	佳膳纖維 NUTREN Fibre Powder	21300037	800g	164.5		() 罐	
	兒童佳膳 NUTREN Junior Powder	21200001	400g	145		() 罐	
	兒童佳膳 NUTREN Junior Powder	21200002	800g	223		() 罐	
	蛋白補 Beneprotein Powder	21300050	227g	97.5		() 罐	
	纖維樂 NutriSOURCE Fiber	21300063	205g	110		() 罐	
	纖維樂纖維粉便利裝 Optifibre Fibre Powder Box	21300111	5克x30小包	156		() 盒	
關注血糖人士營養品	藹兒舒 Alfare	21200004	400g	216		() 罐	
	兒童佳得 Peptamen Prebio	21200005	400g	330		() 罐	
	佳膳適糖 NUTREN Diabetes	21500022	400g	118		() 罐	
	佳膳適糖 NUTREN Diabetes	21500021	800g	214		() 罐	
	佳膳適糖 NUTREN Diabetes	21500044	237ml	19		() 箱 每箱24包	
特餐產膳品	力源素關注血糖配方即飲裝(呔呢啤味) Resource Diabetic	21300048	237ml	21		() 箱 每箱24包	
	糖愈適(雜莓味) Diabetishield	21300082	237ml	21		() 箱 每箱27包	
	力源素快凝寶 Resource ThickenUp	21400008	227g	68		() 罐	
	力源素快凝寶清透配方 Resource Thicken Up Clear	21400006	125g	73		() 罐	
	快凝寶*即食營養糊餐-法式至尊雞	21400013	每盒6包75克	132		() 盒	
快凝寶*即食營養糊餐-匈牙利燴牛肉	21400012	每盒6包75克	132		() 盒		

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。
 以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。
 一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。
 b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。
 c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務。
 二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。
 三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。
 四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$65元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。
 五、貨品如有損壞或錯誤，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不換。
 六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$65作為額外運輸費用。

Rehab Express

復康速遞

雀巢系列營養補充品
 Nestle Medical Nutrition

買滿\$400 免費送貨



NutriVigor®

活力加營養

補肌肉 減流失

NutriVigor 肌肉專家 科研實証



科研實証獨特HMB健肌組合*
保持肌力, Keep住活力!



肌肉秒測
3 SECOND TEST

70歲後行唔行到,
3秒即知!



25年銷量
No.1

1.75克低糖配方
(1.75克/100毫升)

HMB健肌組合
(每杯含1.21克HMB)

護心強身配方

雅培成人營養專家熱線: 香港 (852)2806 4806 中國 4001208 843 *每杯1.21克HMB

M20-S564-L-0004

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

Rehab Express

復康速遞

營養補給品 (一) Medical Nutrition

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
金裝加營養粉裝(雲哩啤味) Ensure Powder (Vanilla)	21300020		900g	190.0		() 罐	
金裝加營養粉裝(雲哩啤味) Ensure Powder (Vanilla)	21300001	• 連續25年成人營養品銷量No.1 • 2星期有效提升精力	400g	89.0		() 罐	
金裝加營養粉裝(朱古力味) Ensure Powder (Chocolate)	21300016	• 配方特有11種護心營養組合；並符合美國心臟協會建議： • 總脂肪比率29.5% • 含亞麻酸(奧米加3脂肪酸)及單元不飽和脂肪酸 • 低飽和脂肪酸 • 不含膽固醇及反式脂肪	900g	190.0		() 罐	
加營養即飲裝(雲哩啤味) Ensure Liquid Nutrition (Vanilla)	21300009	• 蛋白質及維他命D幫助增強肌肉強健身體	250ml	23.0		() 箱 每箱24罐	
加營養即飲裝(朱古力味) Ensure Liquid Nutrition (Chocolate)	21300008		250ml	23.0		() 箱 每箱24罐	
低糖金裝加營養粉裝(雲哩啤味) Ensure Low Sugar Powder (Vanilla)	21300095	• 金裝加營養的低糖配方，同樣護身強身 • 零蔗糖配方，每100毫升只含1.75克糖份	850g	202.0		() 罐	
活力加營養粉裝(雲哩啤味) Ensure NutriVigor Powder (Vanilla) 「盈略之選」特選產品， 優惠詳情見 P.5	21300024	• 金裝加營養的升級版，同樣護身強身 • 全港獨特HMB+健肌配方，含優質蛋白質及維他命D • 科學證明能幫助重建肌肉及減慢肌肉流失 • 幫助提升體力活力及活動能力	850g	253.0	買1罐送試用裝乙包	() 罐	
怡保康(粉裝) Glucerna (Powder)	21300021	• 此產品或有助於穩定血糖，完整均衡營養品，可作代餐或小食	400g	111.0		() 罐	
怡保康(即飲裝) Glucerna (Tetrapak)	21500055	• 全球最多醫學實證營養配方 • 含科學複合糖穩妥組合，緩慢消化及吸收，有效穩定餐後血糖和胰島素反應；或有助於增加GLP-1分泌，促進胰島素分泌	230ml 每盒6包	135.0		() 盒	
怡保康(管飼配方) Glucerna (Tube Feed)	21300007	• 營養成分符合美國糖尿病協會建議 • 屬低糖及低升糖指數(GI)配方 • 維持飽肚感達4小時 • 產品組合包含等滲配方，適合短期和長期管飼	8oz	22.0		() 箱 每箱24罐	
專用品 癌症治療	保康速粉裝(橙味或雲哩啤味) Prosure Powder (Orange/Vanilla)	22100088 22100089	380g 每盒2罐	335.0		() 盒	
專用品 傷口癒合	快癒素 Abound Orange Powder	21300017	24g x 30 包	998.0		() 盒	
管飼營養品	保營養即飲裝 Osmolite HN	21300004	237ml	11.0		() 箱 每箱24罐	
	健營養即飲裝 Jevity	21300003	237ml	12.5		() 箱 每箱24罐	
腎病專用營養品	怡腎康瓶裝 - 低蛋白慢性腎病專用營養品 Nepro LP Liquid	21500037	220ml 每包6瓶	138.0		() 盒 每箱24瓶	
	怡腎康瓶裝 - 高蛋白慢性腎病專用營養品 Nepro HP Liquid	21500037	220ml 每包6瓶	138.0		() 盒 每箱24瓶	
肺科專用	Pulmocare即飲裝	21500002	8oz	23.5		() 箱 每箱24罐	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。
 以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。
 一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。
 b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。
 c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務。
 二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。
 三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。
 四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$65元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。
 五、貨品如有損壞或錯誤，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。
 六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$65作為額外運輸費用。

買滿\$400 免費送貨

陪你跨越 抗頑症之路 重現生活色彩

Supportan®
加力康™



由確診後開始，
加力康™ 全面關顧你



每日2支加力康™ 癌症專用營養品，達到理想成效。
研究指出，連續飲用7星期¹含2克EPA及高蛋白質
的癌症營養品，有助：

- ✓ 按時完成療程
- ✓ 減輕治療副作用³
- ✓ 增加體重²
- ✓ 維持抵抗力⁴



德國研發及製造

Cheers Gallery 卓思廊

Rehab Express 復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

www.caringforlife.hk
營養諮詢：(852) 2176 1912

FRESENIUS
KABI
caring for life

1. Barber MD, et al. Br J Cancer 1999; 81: 80-86. 2. MacDonald, et al. Understanding and Managing Cancer Cachexia. J Am Co Surg Vol. 197, No. 1, July 2003. 3. Agiles JM. Cancer-associated malnutrition. Eur J Oncol Nurs. 2005;9 Suppl 2:S39-50. 4. Murphy RA et al. Cancer 2011;117:3774-3780.

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
康復速	22100047	<ul style="list-style-type: none"> 含廣譜氨基酸、低脂、低碳水化合物、提供全面營養 速溶配方、分子細小、容易吸收、快速改善體重 含免疫球蛋白、乳鐵蛋白等成份、增加GSH濃度，提升免疫力 排解毒素、減少副作用、增強體質、提升生活質素 適宜瘦弱、免疫力低下、手術及療程期間人士食用 	10g/ 袋， 30袋/桶	488.0		() 罐	
倍力加(雲呢拿味)	21300073	<ul style="list-style-type: none"> 高鈣，有助骨骼健康 優質蛋白質，為身體機能打好基礎 心臟保健所需營養 防禦免疫元素 腦部運作重要營養 	900g	173.0		() 罐	
加力康癌症專用營養品 (熱帶水果味)	22100080	<ul style="list-style-type: none"> 高脂肪、低碳水化合物、高蛋白質，含奧米加3魚油及抗氧化營養素 	200ml 每包4瓶	161.0		() 箱 每箱24瓶	
加力康癌症專用營養品 (意大利咖啡味)	22100081	<ul style="list-style-type: none"> 每日2支加力康共含2克奧米加3魚油，有效改善新陳代謝，促進食慾及增加體重 豐富蛋白質，有助肌肉重建 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	161.0		() 箱 每箱24瓶	
加力康癌症專用營養品 (菠蘿椰子味)	22100086	<ul style="list-style-type: none"> 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	161.0		() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品 (雲呢拿味)	22100082	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含400千卡，可滿足病人對能量的額外需求 豐富蛋白質，有助肌肉重建 有助改善體重，防止體重下降 不含纖維 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	108.0	買1箱減 \$30	() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品 (杏桃味)	22100083	<ul style="list-style-type: none"> 不含纖維 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	108.0	買1箱減 \$30	() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品 (蘑菇味)	22100114	<ul style="list-style-type: none"> 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	108.0	買1箱減 \$30	() 箱 每箱24瓶	
果之保果味營養品 (蘋果味)	22100084	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含300卡路量，可滿足病人對能量的額外需求 100%乳清蛋白質，有助增加肌肉質量 不含膽固醇及脂肪，供關注心臟健康人士服用 不含乳糖，避免乳糖不耐受所引起腹瀉 	200ml 每包4瓶	88.0		() 箱 每箱24瓶	
果之保果味營養品 (橙味)	22100085	<ul style="list-style-type: none"> 不含乳糖，避免乳糖不耐受所引起腹瀉 	200ml 每包4瓶	88.0		() 箱 每箱24瓶	
肝保力肝病專用營養品 (意大利咖啡味)	21500041	專為肝病者營養需要而設計之營養補充品	200ml 每包4瓶	184.0		() 箱 每箱24瓶	
倍速定關注血糖 營養品(雲呢拿味)	21300093	<ul style="list-style-type: none"> 專為關注血糖人士設計的營養補充品 提供更佳營養組合 提供更佳脂肪比例 低升糖指數碳水化合物 	200ml 每包4瓶	96.0		() 箱 每箱24瓶	
倍速定關注血糖 營養奶(意大利咖啡味)	21300094	<ul style="list-style-type: none"> 低升糖指數碳水化合物 	200ml 每包4瓶	96.0		() 箱 每箱24瓶	
蛋白樂蛋白質粉	22100078	<ul style="list-style-type: none"> 含100%乳清蛋白質，容易被人體吸收 特別適用於治療前後或需要額外增加蛋白質的人士而設 	300g	117.0		() 罐	
倍力康2千卡高能量 高纖維營養品(雲呢拿味)	22100095	<ul style="list-style-type: none"> 高熱量(2千卡/毫升)，每瓶200毫升提供400千卡，可滿足病人對熱量的額外需求，提升抵抗力及生活質素，有助改善體重，防止體重下降 豐富蛋白質，每瓶200毫升提供20克，有助增加肌肉質量及修補身體組織 高纖維，每瓶200毫升提供3克膳食纖維，維持腸道健康 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	110.0		() 罐 每箱24瓶	
倍力康2千卡 - 細支裝 (雲呢拿味)	21500052	<ul style="list-style-type: none"> 提供均衡營養 高熱量高蛋白質配方(每支提供250千卡熱量及6.25克蛋白質) 可作全營養或額外營養補充 另備有200毫升裝 	125ml 每包4瓶	68.0		() 箱 每箱24瓶	
倍力康1千卡營養品 (雲呢拿味)	22100098	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含200千卡，可滿足病人對能量的一般需求 豐富蛋白質，有助肌肉重建 不含纖維 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	72.0		() 箱 每箱24瓶	

Rehab
Express

復
康
速
遞

營養補給品
(二)
Medical Nutrition

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務。

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$65元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯誤，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$65作為額外運輸費用。

買滿\$400 免費送貨

Diben[®] 倍速定[™]

“血糖急升 令每餐 壓力大增？”



你的隨身營養專家

倍速定[™]

關注血糖營養品

- 複合性碳水化合物，低升糖指數
- 豐富單元不飽和脂肪酸及奧米加3 (EPA+DHA) 脂肪酸



HK-DA-026-2020

Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160



www.caringforlife.hk



營養諮詢：(852) 2176 1912



FRESENIUS
KABI

caring for life

歐洲第一醫學營養品

此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療及預防任何疾病之用。

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
倍健纖高能量纖維營養品 (雲呢拿味)	22100099	<ul style="list-style-type: none"> 為營養不良或有營養不良風險的人士提供高能量 高熱量(1.5千卡/毫升)，每瓶200毫升提供300千卡，可滿足病人對熱量的額外需求，均衡的脂肪酸分佈 豐富蛋白質，每瓶200毫升提供11.2克，有助增加肌肉質量及修補身體組織 高纖維，每瓶200毫升提供4克膳食纖維，維持腸道健康 	200ml 每包4瓶	80.0		()箱 每箱24瓶	
倍健康 (雲呢拿味)	21500053	<ul style="list-style-type: none"> 提供均衡營養 高熱量高蛋白質配方(每支提供300千卡熱量及112克蛋白質) 可作全營養或額外營養補充 	*200ml 每包4瓶	76.0		()箱 每箱24瓶	
腎力康慢性腎病或未洗腎專用營養品 (雲呢拿味)	22100100	<ul style="list-style-type: none"> 適合未洗腎並需要營養補充的慢性腎病的患者 高熱量(2千卡/毫升)，每瓶200毫升提供400千卡 低蛋白質，每瓶200毫升提供6克 低電解質：低磷，低鈉和低鉀 含膳食纖維，每瓶200毫升提供2.4克 含奧米加3魚油EPA和DHA，高單元不飽和脂肪酸(MUFA)及中鏈脂肪酸(MCT)，容易吸收 	200ml 每包4瓶	93.0		()箱 每箱24瓶	
速得康水解蛋白營養品 (雲呢拿味)	22100101	<ul style="list-style-type: none"> 用於消化或吸收不良導致營養不良的患者，例如：慢性炎症性腸病，短腸綜合症，胰腺功能不全 每瓶200毫升提供200千卡熱量 乳清肽的蛋白質配方，容易吸收的水解乳清蛋白 富含中鏈脂肪酸(MCT)，容易吸收消化 不含纖維 	200ml 每包4瓶	149.0		()箱 每箱24瓶	
倍力康全效均衡營養粉	22100102	<ul style="list-style-type: none"> 一罐有齊日常所需的碳水化合物、蛋白質、多種礦物質及維他命 0% 膽固醇，超過88%由不飽和脂肪組成 含優質乳清蛋白，促進修復傷口，增強免疫力 含益生菌纖維素，促進腸道健康 不含乳糖和麩質 	500g	125.0		()罐	
凝固樂 (225克)	21400010	<ul style="list-style-type: none"> 專為吞嚥困難人士而設的澱粉配方食物凝固粉 可混入於各種冷熱食物和飲料 容易調配成不同的黏稠度，以確保進食安全 無色無味，不影響食物或飲料的味道及顏色 	225g	66.0		()罐	
凝固樂清透配方 (126克)	21400014	<ul style="list-style-type: none"> 專為吞嚥困難人士而設，含抗唾液內酶素的能力，結合澱粉類及膠質的優點的凝固粉 可混入於各種冷熱食物和飲料，能保持飲品的清澈 容易調配成不同的黏稠度，黏稠度不會隨時間改變，以確保進食安全 無色無味，不影響食物或飲料的味道及顏色 	126g	71.0		()罐	
腎宜康4.0-杏脯味 (4樽/包)	21500010	<ul style="list-style-type: none"> 專為腎病患者而設的營養補充品 高熱量配方，每包可提供250卡路里 低磷、低鉀、低鈉 不含葡萄糖、蔗糖 即開即飲，方便衛生 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 適合初期腎病患者，每100毫升提供4克蛋白質 	125ml	381.0		()箱 每箱24瓶	
腎宜康7.5-焦糖味 (4樽/包)	21500011	<ul style="list-style-type: none"> 專為腎病患者而設的營養補充品 高熱量配方，每包可提供250卡路里 低磷、低鉀、低鈉 不含葡萄糖、蔗糖 即開即飲，方便衛生 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 適合需要接受洗腎人士，每100毫升提供7.5克蛋白質 	125ml	429.0		()箱 每箱24瓶	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務。

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$65元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯誤，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$65作為額外運輸費用。

Rehab Express

復康速遞

營養補給品 (三) Medical Nutrition

買滿\$400 免費送貨

肝美靈

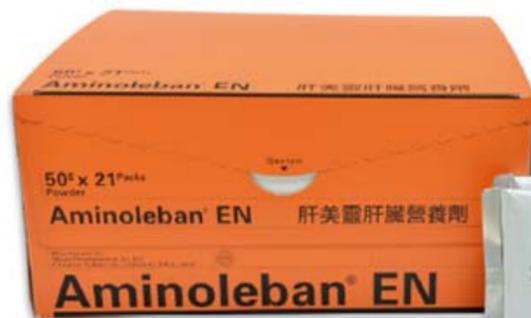
Aminoleban® EN

肝問題專用營養品



經本地醫科大學臨床醫學研究證實能有效：

- 改善病人精神狀況及日常活動能力^{1, 3}
- 血液測試顯示血清蛋白水平上升，膽紅素下降^{1, 2, 3}
- 平衡血液氨基酸¹



關注肝臟 信賴肝美靈

Otsuka

香港大塚製藥有限公司

香港銅鑼灣禮頓道38號東區電訊大廈21樓

2881 6299

Ref: (1) The San-in Group of Liver Surgery. Br J Surg. 1997 Nov;84(11):1525-1531.
(2) Meng WCS, et al. Aust N Z J Surg. 1999 Nov;69(11):811-815.
(3) Poon RTP, et al. Aliment Pharmacol Ther. 2004 Apr;19(7):779-788.

Cheers Gallery 卓思廊

Rehab Express 復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

HKOP_AMN_EN_201912001

肝友營

加入肝友營可享以下服務：

- 優先預留免費健康講座門券
- 病友之間分享會
- 接收有關肝病資訊

成功申請後，憑肝友營「型友證」於「卓思廊」購買本公司產品，即有機會獲得會員尊享折扣優惠；並有機會獲得禮品(Aminoleban® EN 專用搖勻器)乙份

參加辦法：將本表格傳真到香港大塚製藥有限公司，傳真號碼：2577 5206 或直接使用右下方 QR code 作網上登記。

姓名：_____

性別：男 女

我對以下疾病資訊有興趣：

郵寄地址：_____

年齡：30歲以下

肝炎 肝癌 中風

聯絡電話：_____

31歲 - 60歲

心血管病

間歇性跛行

電郵地址：_____

61歲以上

申請人簽署：_____

日期：_____

收集之資料只供「肝友營」會員登記及有關使用，一切資料絕對保密。



訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
腎宜康7.5-杏脯味(4樽/包)	21500012	專為腎病患者而設的營養補充品 • 高熱量配方，每包可提供250卡路里 • 低磷、低鉀、低鈉 • 不含葡萄糖、蔗糖 • 即開即飲，方便衛生 • 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 • 適合需要接受洗腎人士，每100毫升提供7.5克蛋白質	125ml	429.0		()箱 每箱24瓶	
營果健(黑加倫子味)	21500013	• 高熱量營養補充品(1.5Kcal/ml,每瓶提供300Kcal) • 不含脂肪及纖維，適合喜愛果汁口味營養品的人士，開啟便可飲用	125ml	462.0		()箱 每箱24瓶	
營果健(蘋果味)	21500014	• 高熱量營養補充品(1.5Kcal/ml,每瓶提供300Kcal) • 不含脂肪及纖維，適合喜愛果汁口味營養品的人士，開啟便可飲用	125ml	462.0		()箱 每箱24瓶	
糖宜適(咖啡味)	21500015	• 低糖及不含蔗糖，適合關注血糖人士使用，開啟便可飲用 • 每瓶含4克膳食纖維，有助改善腸道健康	125ml	480.0		()箱 每箱24瓶	
糖宜適(雲呢拿味)	21500016	• 低糖及不含蔗糖，適合關注血糖人士使用，開啟便可飲用 • 每瓶含4克膳食纖維，有助改善腸道健康	125ml	480.0		()箱 每箱24瓶	
智敏捷(雲呢拿味)	21500017	• 含有助突觸生長的主要營養成分 • 臨床證明有助改善認知及記憶力減退	125ml	864.0		()箱 每箱24瓶	
速氨健(雲呢拿味)	21500043	• 壓瘡專用配方 • 高熱量及高蛋白質(每瓶提供250卡路里及20克蛋白質) • 並含豐富精氨酸、鋅、維生素C和E，促進傷口癒合 • 備有雲尼拿及朱古力味可供選擇，即開即飲方便衛生	125ml	672.0		()箱 每箱24瓶	
營保健(原味)	21500046	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療	125ml	528.0		()箱 每箱24瓶	
營保健(淡薑味)	21500047	• 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0		()箱 每箱24瓶	
營保健(冰涼果味)	21500049	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療 • 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0		()箱 每箱24瓶	
營保健(雲尼拿味)	21500050	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療 • 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0		()箱 每箱24瓶	
營保健(咖啡味)	21500051	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療 • 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0		()箱 每箱24瓶	
肝美靈	22400017	專為肝臟病人而製的口服營養品，含有適量的41%支鏈氨基酸及所需的微量營養素包括維他命A、D、E和K及鋅，其他主要成份還包括碳水化合物、脂肪、維生素、礦物質及氨基酸等	每盒21包 50克	1488		()盒	
日本吞樂美凝固粉 100g罐裝	21400005	吞樂美是來自日本的食物凝固粉，專為吞嚥困難人士而設，適用於調配不同黏稠度的食品或飲品，亦可保持食物原有的味道	100g	90.0		()罐	
日本食倍樂150g袋裝	21400011	• 長者用餐減少誤嚥及噎咳 • 保留食物的原味、大幅度改善澱粉食品特有的黏糊口感的酵素膠化劑 • 減少口腔食物殘留物、保持口腔衛生 • 可避免澱粉食品於口中產生的離水現象 • 非澱粉類食品(菜類、肉類等)都可以果凍化，通用性高	150g	280.0		()袋	
健康博士療康佳茶包 DR. HEALTH Trewell Teabag	22100115	• 適合開始化療人士、化療中人士或化療後人士服用 • 減少化療毒性藥食茶包 • 100%天然有機食材，即沖即飲 • 不會與化療藥、其它藥物和中藥等產生相衝	42包	688.0		()盒	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$65元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯誤，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$65作為額外運輸費用。

Rehab Express

復康速遞

營養補給品(四) Medical Nutrition

買滿\$400 免費送貨

舊機換新機優惠

買 **Contour plus**

血糖測試紙50片



+ 任何牌子
之舊血糖機

(CONTOUR®PLUS 及
CONTOUR®TS 除外)

**免費
換取**

CONTOUR®PLUS
血糖機連採血器乙部



買 **Contour TS**

血糖測試紙50片



+ 任何牌子
之舊血糖機

(CONTOUR®PLUS 及
CONTOUR®TS 除外)

**免費
換取**

CONTOUR®TS
血糖機連採血器乙部



賞你密密測血糖

現於同一銷售點，凡購買同款血糖測試紙，**保留盒蓋 4 個及單據**，即可免費獲贈**MICROLET®**採血針乙盒(100支)。

**累積
蓋印**



或



送



銷售地點：



「卓思廊」分店地址：

- 北區醫院24小時便利店
- 律敦治醫院24小時便利店
- 大埔醫院便利店
- 威爾斯親王醫院便利店
- 瑪嘉烈醫院荔景大樓便利店
- 博愛醫院復康用品專賣店
- 明愛醫院復康生活幹線
- 瑪嘉烈醫院復康生活幹線

- 電話：2669 7959
- 電話：2836 0780
- 電話：2607 6540
- 電話：2645 0333
- 電話：2488 3678
- 電話：2470 7065
- 電話：2242 6313
- 電話：2488 2123

- 屯門醫院復康用品專賣店
- 瑪麗醫院復康生活幹線
- 將軍澳醫院復康用品專賣店
- 廣華醫院復康生活幹線
- 旺角復康生活幹線(窩打老道)
- 佐敦復康生活幹線(南京街)
- 觀塘復康生活幹線(協和街)
- 荃灣復康生活幹線(街市街)

- 電話：2463 1905
- 電話：2762 2728
- 電話：2208 0456
- 電話：2788 1771
- 電話：3709 8798
- 電話：3586 1525
- 電話：3974 5027
- 電話：3111 2386

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
血糖機套裝	雅培Optium Neo 血糖機套裝	12200157	輕巧設計，快速準確 獨立包裝試紙，4年保養	包括50張試紙，100支針，1部血糖機	680		
	強生OneTouch Select Plus 血糖機套裝	12200185	• ColorSure™ 科技能即時顯示血糖讀數 • 符合國際標準ISO15197:2013 • 可儲存500個血糖測試結果並顯示測量結果平均值	包括50張試紙，100支針，1部血糖機	630		
	羅氏Accu-Chek Performa 血糖機套裝	12200099	新型號，快速準確，微血量，永久保養	包括50張試紙，100支針，1部血糖機	680		
	健臻拜安康*(CONTOUR TS) 血糖機套裝	12200026	最新免調碼型號，永久保用	包括50張試紙，100支針，1部血糖機	600		
	健臻拜安進*(CONTOUR PLUS) 血糖機套裝	12200042	• 準確度極高，易於使用 • 斷新可以再次補足血樣技術，簡易及進階模式選擇 • 免調碼技術	包括50張試紙，100支針，1部血糖機	600		
	GE血糖機套裝 (血糖機+2盒50紙+2盒50針)	12200195	• 擁有多項專利技術 • 通過國際標準血糖機ISO 15197:2013認證	包括50紙2盒，50針2盒，1部血糖機	399	限量套裝	
血糖試紙	雅培 Optium 血糖試紙	12200007	雅培確安妥血糖機專用試紙	50片裝	230		
	強生 Ultra test strip	12200069	強生 one touch ultra 血糖機專用試紙	50片裝	240		
	強生 OneTouch Select Plus 血糖試紙	12200186	• 5秒即可獲得準確測試結果 • 僅需1微升 (µL) 血液樣本 • 根據自然紅血球的變化而自動調整	50片裝	226		
	健臻拜安康*(CONTOUR TS) 血糖試紙	12200027	健臻拜安康*(CONTOUR TS) 血糖機專用試紙	50片裝	225		
	健臻拜安進*(CONTOUR PLUS) 血糖試紙	12200041	健臻拜安進*(CONTOUR PLUS) 血糖機專用試紙	50片裝	235		
	GE 血糖試紙 (GS100)	12200192	• 採用獨特橫向設計，減少用家接觸血樣本機會 • 具備自動校正功能，方便易用	50片裝	235	買2盒紙送一盒針	
	羅氏 Accu-Chek Performa 血糖機試紙50張	12200093	• 血糖試紙 (葡萄糖 氫酶法) 與 Accu-Chek Performa 血糖機配合使用	50片裝	256		
羅氏 Accu-Chek Performa 血糖機試紙100張	12200178	• 只需0.6微升極少血量，索血快速 • 升級系統，無需更換密碼牌	100片裝	510			
血糖機用採血針	雅培採血針	12200009	適用雅培各式血糖機	100支裝	85		
	強生採血針	12200071	適用強生 one touch ultra 血糖機	100支裝	80		
	羅氏 Accu-Chek Softclix 採血針	12200088	適用羅氏血糖機	200支裝	220		
	拜耳 MICROLET 採血針	12200020	適用拜耳血糖機	200支裝	136		
	「安士滴」按摩型 一次性採血針(28G)	12200044	28G微細針咀，獨特按摩技術，密封消毒，安全衛生，近乎無痛	100針/盒	148		
	安士滴無菌一次性採血針 30G-F方型速幼針100's	12200045	安全密封，極幼設計，適用於多種牌子採血筆	100針/盒	68		
	安士滴無菌一次性採血針 30G-R圓型速幼針100's	12200046	安全密封，極幼設計，適用於多種牌子採血筆	100針/盒	50		
GE 採血針50's (GL300)	12200193	適用於GE血糖機	50針/盒	40			
胰島素注射筆及針	諾和筆*5胰島素注射筆(銀包) (NOVO PEN 5)	16100054	具備記憶功能，可重覆使用的胰島素注射筆	1枝	678		
	諾和筆針咀31G x 6mm	16100013	適用於諾和筆胰島素注射器及多款牌子注射筆	31G x 6mm, 100粒	158		
	諾和針* Plus 32G 4mm 100's	12200171	最新超幼超短通用型胰島素注射筆針頭	32G x 4mm, 100粒	165		
	BD micro-Fine 32Gx4mm 注射筆專用針頭	16100037	適用於多款牌子注射筆	32Gx4mm, 100粒	165		
	BD 胰島素注射針咀 31Gx5mm 100支	16100016	一次性使用注射筆針頭	31GX5mm, 100粒	150		
抗糖茶	28400068	純天然，或有助穩定血糖，延緩血管氧化	60包/盒	215			
Soft-Zellin 消毒酒精棉 60 x 30毫米100片	17200061	經由柔軟無紡面料製成的酒精棉；已事先浸透0.4毫升異丙醇酒精 (70% V/V) 方便即刻使用	100片裝	35			
Optipro 酒精棉(70%酒精)100片	14100065	英國品牌。70% 酒精，可有效擦洗和清潔。	100片裝	30			

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務。

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$65元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$65作為額外運輸費用。

Rehab Express

復康速遞

糖尿科用品 Diabetic Products

買滿\$400 免費送貨

安而康® ElderJoy®

享受健康體貼生活



不“方便”時，更要用 **安而康**



高溫消毒
High-Temp Treatment

超強吸收力
Extra Strong Absorbency

抗菌、除味
Antiseptic & Deodorization

吸水量多50%
吸水力快50%
Increased Absorbency, Stay Drier!

- **超強吸收不滲漏**
採用混合式的高分子吸收體及絨毛漿吸收結構，吸收凝聚快速充分，確實防滲、防漏。
- **柔軟透氣又乾爽**
無紡布表層，柔軟透氣性好，防止回滲，保持肌膚乾爽自然。
- **立體防漏更放心**
創新立體防漏隔邊，有效防止液體側漏，使用更放心。

- **隨意再貼方便多**
特有隨意鬆、緊再貼區，可以鬆緊自如，多次黏貼，方便使用。
- **尿濕提示省拆看**
遇水消隱的“尿濕提示圖案”，助您輕鬆看護，省去反覆拆看的不便。

Sole agent:
HENGAN PHARMACARE CO., LTD.
A member of Hengan International Group

查詢熱線：2604 2317

Cheers Gallery 卓思廊
Rehab Express 復康速遞
www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

HENGAN
YOUR HEALTH IS OUR CONCERN
恒安·全為您健康

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

Rehab Express

復康速遞

成人紙尿片(-) Adult Diapers

	精選貨品	貨品編號	吸濕量	尺碼	臀圍	包裝	售價(HK\$)	貨品優惠(HK\$)	訂貨數量	金額	
安而康	成人紙尿褲	11100036	1,200 - 1,800cc	中碼	最大至45"	10片x10包	\$410/箱	買2箱或以上95折 2箱免費送貨	(箱)		
	成人紙尿褲	11100035	1,200 - 1,800cc	大碼	最大至55"	10片x10包	\$518/箱		(箱)		
	金裝成人紙尿褲	11100037	1,800 - 2,400cc	中碼	最大至45"	10片x10包	\$533/箱	2箱免費送貨	(箱)		
	金裝成人紙尿褲	11100038	1,800 - 2,400cc	大碼	最大至55"	10片x10包	\$647/箱		(箱)		
	皇家·至尊裝成人紙尿褲	11100042	3,000cc	中碼	最大至45"	10片x10包	\$651/箱		(箱)		
	皇家·至尊裝成人紙尿褲	11100043	超過3,000cc	大/加大	最大至63"	10片x10包	\$746/箱		(箱)		
便利妥片芯(綠色)	11100039	-	細碼	21"x9"	20片x12包	\$450/箱		(箱)			
理的	理的經濟裝成人紙尿褲	11100187	1,600 - 2,000cc	中碼	最大至46"	10片x24包	\$972	送濕巾16片裝 送完即止			
	理的經濟裝成人紙尿褲	11100086	1,600 - 2,000cc	大碼	最大至58"	10片x16包	\$840				
	理的成人紙尿褲	11100089	2,300 - 2,900cc	中碼	最大至46"	10片x20包	\$1096				
	理的成人紙尿褲	11100090	2,300 - 2,900cc	大碼	最大至58"	10片x20包	\$1274				
	理的成人紙尿褲	11100093	超過2,900cc	加大碼	最大至63"	10片x12包	\$954				
公公婆婆	公公婆婆成人紙尿褲	11100091	1,600 - 2,000cc	中碼	最大至46"	10片x20包	\$884				
	公公婆婆成人紙尿褲	11100092	1,600 - 2,000cc	大碼	最大至58"	10片x20包	\$1100				
添寧	添寧透氣輕柔夜用型成人紙尿片	11100006	2,006ml	細碼	最大至34"	24片x3包	\$379/箱	2箱免費送貨 送TEMPO卷紙一條	(箱)		
	添寧透氣棉柔夜用型成人紙尿片	11100007	2,865ml	中碼	最大至48"	9片x6包	\$410/箱		(箱)		
	添寧透氣棉柔夜用型成人紙尿片	11100008	3,810ml	大碼	最大至58"	9片x6包	\$492/箱		(箱)		
	添寧透氣輕柔日用型成人紙尿片	11100009	1,332ml	加細碼	最大至30"	30片x3包	\$335/箱		(箱)		
	添寧透氣輕柔日用型成人紙尿片	11100010	1,539ml	細碼	最大至34"	30片x3包	\$379/箱		(箱)		
	添寧透氣棉柔日用型成人紙尿片	11100011	1,843ml	中碼	最大至48"	12片x6包	\$356/箱		(箱)		
	添寧透氣棉柔日用型成人紙尿片	11100012	2,146ml	大碼	最大至58"	12片x6包	\$456/箱		(箱)		
	添寧安心活力褲 - 輕巧型	11100015	830ml	中碼	29"至39"	12片x4包	\$329/箱		(箱)		
	添寧安心活力褲 - 輕巧型	11100016	830ml	大碼	37"至49"	10片x4包	\$329/箱		(箱)		
	添寧安心活力褲 - 長效型	11100023	1,440ml	中碼	32"至43"	14片x4包	\$452/箱		2箱免費送貨	(箱)	
	添寧安心活力褲 - 長效型	11100024	1,440ml	大碼	39"至53"	14片x4包	\$507/箱			(箱)	
	添寧安心活力褲 - 夜用型	11100212	2500ml	中碼	32"至43"	4包x10片	\$420/箱			(箱)	
	添寧安心活力褲 - 夜用型	11100213	2500ml	大碼	39"至53"	4包x10片	\$480/箱			(箱)	
	添寧貼身活力褲(女士專用)	11100214	1000ml	中碼	29"至41"	9片x4包	\$290/箱		2箱免費送貨 送TEMPO卷紙一條	(箱)	
	添寧貼身活力褲(女士專用)	11100215	1000ml	大碼	37"至51"	8片x4包	\$290/箱			(箱)	
	添寧貼身活力褲(男士專用)	11100216	1000ml	中碼	29"至41"	9片x4包	\$290/箱			(箱)	
	添寧貼身活力褲(男士專用)	11100217	1000ml	大碼	37"至51"	8片x4包	\$290/箱			(箱)	
包大人	包大人親膚防漏紙尿片 - 日用型 NEW	11100255	1900ML	中碼	32"至41"	10片x8包	\$344/箱	2箱免費送貨 送維達袋裝面紙一條	(箱)		
	包大人親膚防漏紙尿片 - 日用型 NEW	11100256	2200ml	大碼	37"至47"	10片x8包	\$416/箱		(箱)		

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a)請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b)顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c)所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上產品免費送貨。添寧及安而康產品需訂購兩箱或以上方享免費送貨。不足兩箱，需付運費。離島區暫不提供送貨服務。若上樓梯送貨，須另加運費。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。





政府津助安老院 選用品牌之一*



強效吸濕
乾爽每一天

「德寶123超特級」 成人紙尿片



中碼至加大碼

(長效夜用：仿布側透氣設計、
魔術多貼面、彈性腰圍)

「德寶123」** 成人紙尿片



細碼至加大碼
(全效型)

「一定妥+護」 金裝成人紙尿片



中碼至大碼
(經濟型：透氣魔術貼)

「康保」** 成人片芯



細碼至大碼

「一定妥」 成人日用褲



中碼至大碼

尿片特有：

雙層超強鎖水層

吸濕力特強

直立防漏摺邊

抑菌鎖味

✓ 多款專業護理產品

✓ 全面照顧不同體型人士

✓ 適合任何失禁及長期臥床人士

瑞德衛生紙品有限公司
Disposable Soft Goods Ltd.
訂購熱線：3527 6814 / 3527 6856
歡迎索取試用裝



ISO9001管理體系認證



**銷售點：

Cheers Gallery	卓思廊
Rehab Express	復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

*根據瑞德衛生紙品有限公司2019年數據結果

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

Rehab Express

復康速遞

成人紙尿片(二) Adult Diapers

	精選貨品	貨品編號	吸濕量	尺碼	臀圍	包裝	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
喜舒樂	日本喜舒樂成人紙尿褲(薄裝)	11100192	300c.c.	中碼	28"至37"	34片x3包	\$840/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(薄裝)	11100193	300c.c.	大碼	36"至49"	30片x3包	\$840/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(安全防護型)	11100194	750c.c.	中碼	28"至37"	18片x6包	\$948/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(安全防護型)	11100195	750c.c.	大碼	36"至49"	16片x6包	\$948/箱		(箱)	
松鶴	松鶴防漏紙尿片	11100197	1200c.c.	中碼	32"至45"	10片X10包	\$480/箱	3箱免費送貨	(箱)	
	松鶴防漏紙尿片	11100198	1500c.c.	大碼	42"至57"	10片X10包	\$500/箱		(箱)	
	松鶴防漏金裝紙尿片	11100199	2000c.c.	中碼	32"至45"	10片X10包	\$480/箱		(箱)	
	松鶴防漏金裝紙尿片	11100200	2200c.c.	大碼	42"至57"	10片X10包	\$580/箱		(箱)	
	松鶴床墊	11400043	-	60cm x 90cm	-	10片X10包	\$300/箱		(箱)	
德寶 1 2 3	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100075	1550ml	細碼	最大至29"	10片x10包	\$380/箱		(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100076	1500-1800ml	中碼	29"至46"	10片x10包	\$402/箱		(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100077	1800-2200ml	大碼	45"至61"	10片x10包	\$512/箱		(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100078	2000-2600ml	加大碼	45"至64"	10片x10包	\$655/箱		(箱)	
	德寶123超特級成人紙尿片(長效夜用)	11100224	2500-3000ml	中碼	29"至46"	10片x10包	\$580/箱		(箱)	
	德寶123超特級成人紙尿片(長效夜用)	11100225	3100-3850ml	大碼	45"至61"	10片x10包	\$700/箱		(箱)	
康保	康保片芯	11100221	500ml	細碼	9.84" x 19.69"	20片x12包	\$340/箱		(箱)	
	康保片芯	11100227	600ml	小碼	9.84" x 21.25"	20片x12包	\$364/箱		(箱)	
	康保片芯	11100220	700ml	中碼	9.84" x 23.62"	20片x12包	\$400/箱		(箱)	
	康保片芯	11100228	800ml	大碼	9.84" x 27.56"	30片x8包	\$430/箱		(箱)	
一定妥	一定妥 日用褲 中碼(泰國製造)	11100229	600-850ml	中碼	26"至36"	11片x8包	\$367/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	一定妥 日用褲 大碼(泰國製造)	11100230	650-950ml	大碼	32"至42"	11片x8包	\$413/箱		(箱)	
德寶 1 2 3	德寶123 長效 安心褲 中碼(日本製造)	11100232	1600ml	中碼	28"至38"	32片x2包	\$480/箱		(箱)	
	德寶123 長效 安心褲 大碼(日本製造)	11100233	2000ml	大碼	32"至48"	28片x2包	\$450/箱		(箱)	
	德寶123 長效 安心褲 加大碼(日本製造)	11100234	2200ml	加大碼	44"至52"	24片x2包	\$420/箱		(箱)	
一定妥	一定妥+護成人床墊	11100235	100-150ml	大碼	60x90cm	10片x12包	\$322/箱		(箱)	
Absorba	Absorba Nateen Maxi Plus (夜用)中碼	11100243	>4500-4800 ml	中碼	95 - 125cm	10片x8包	\$680/箱		(箱)	
	Absorba Nateen Maxi Plus (夜用)大碼	11100244	>4700-5000 ml	大碼	115 - 150cm	10片x8包	\$816/箱		(箱)	
	Absorba Nateen Soft(日用)中碼	11100245	>3300-3700 ml	中碼	95 - 125cm	10片x8包	\$640/箱		(箱)	
	Absorba Nateen Soft(日用)大碼	11100246	>3800-4200 ml	大碼	115 - 150cm	10片x8包	\$784/箱		(箱)	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廉」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廉」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a)請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b)顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c)所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上產品需訂購兩箱或以上方享免費送貨，不足兩箱，需付運費。離島區暫不提供送貨服務。若上樓梯送貨，須另加運費。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。





FLAMINGO 松鶴失禁護理用品

松鶴紙尿片系列

- ✓ 柔軟乾爽無紡布表層
- ✓ 超強吸濕層
- ✓ 均勻吸水設計
- ✓ 彈性脾位防漏邊
- ✓ 尿濕顯示方便提醒更換
- ✓ 重複性黏貼



松鶴防漏型紙尿片



松鶴防漏型金裝紙尿片

	松鶴防漏型金裝紙尿片 中碼	松鶴金裝防漏型紙尿片 大碼	松鶴防漏型紙尿片 中碼	松鶴防漏型紙尿片 大碼
每包數量	10片	10片	10片	10片
每箱數量	10包	10包	10包	10包
尺寸	80 x 65厘米	96 x 80厘米	80 x 65厘米	96 x 80厘米
腰圍尺寸	76-109厘米	101-140厘米	76-109厘米	101-140厘米
臀圍尺寸	81-114厘米	106-145厘米	81-114厘米	106-145厘米
吸濕量	2000毫升	2200毫升	1200毫升	1500毫升



松鶴濕紙巾

- ✓ 採用特大超柔軟無紡布，堅韌柔軟
- ✓ 膠蓋封口設計，防止水份流失
- ✓ 不含酒精及香料

每包數量	80片
尺寸	23厘米 x 33厘米



松鶴即棄床墊

- ✓ 柔軟乾爽無紡布表層
- ✓ 通透性高，舒適乾爽
- ✓ 網狀導流設計，使液體迅速疏散吸收
- ✓ 吸濕層採用高級木漿製成
- ✓ 特製防漏PE薄膜底層，有效預防滲漏
- ✓ 男女適用

每包數量	10片
尺寸	60厘米 x 90厘米

總代理:



Culture Homes
文化村

Tel: +852 2780 3882
www.culturehomes.com.hk

銷售點:

Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線: 8206 6160

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



Rehab Express
復康速遞

訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2020年5月至6月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
指式脈搏血氧儀	Heal Force Prince-100 指式脈搏血氧儀	精確觀察人體血氧飽和度		758			
	Heal Force Prince-100C 指式脈搏血氧儀	彩屏高像素顯示		948			
	Heal Force Prince-100D 指式脈搏血氧儀	體積小，重量輕，便於攜帶，適合兒童使用		948			
	Heal Force Prince-100N 指式脈搏血氧儀	一指檢測，使用方便，細小輕巧，居家或旅遊皆方便使用		498			
電子血壓計	OMRON HEM-7600T 高智能手臂式血壓計 NEW			1620			
	OMRON HEM-7121 高智能手臂式電子血壓計	臂帶佩戴自檢/誤動作提示/血壓警示/30組記憶/心律不齊檢測		579			
	OMRON JPN600 高智能手臂式電子血壓計	高智能感應科技/偵測心律不齊/60組讀數記憶功能		830			
	OMRON JPN500 高智能偵測心律不齊血壓計	人工智能偵測心律不齊/60次數據記憶/自動3次計算平均值		798			
	OMRON JPN700 高智能手臂式血壓計	備有早晨高血壓提示/臂帶佩戴自檢/心律不齊檢測/血壓水平顯示/誤動作提示/100次記憶/日間/夜間平均值顯示/最近3次平均值顯示/日本製造		1200			
	OMRON HEM-8712 高智能手臂式血壓計	高血壓指示/顯示血壓值和脈搏率		440			
	AND UA767JP 日本製電子手臂式血壓計	日本製造/心跳不規律頻率指示IHB%/脈帶穿戴不正確指示/WHO血壓分級判斷指示/四人份血壓記錄功能+平均值(60x4)		759	680送酒精搓手液60ml		
	日本愛安德手臂式入門版血壓計UA-654MR	日本製造、手臂式、簡單測量		680	569送酒精搓手液60ml		
	AND UA611 電子血壓計	備有心律不齊顯示，體積設計精巧		399	送酒精搓手液60ml		
	赫曼 Veroyal Compact 手臂式血壓計	特大顯示屏，數據顯示清晰，舒適，易於保養		430			
Tensoval* duo control 雙智能電子血壓計(上臂式)	融入雙智能測量科技的超精準全自動血壓計，能探測心律不齊，附帶舒適臂帶		950	749			
其他復康用品	Oral 7* 口康7號*滋潤牙膏	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。增強口腔免疫力，預防及修復口腔內的損傷及潰爛，維持口腔內的天然保護黏膜，保護牙肉牙齒，令口氣清新。特別適合電療及化療人士、糖尿病患者、長期服食藥物人士及長者使用。	75ml	82			
	Oral 7* 口康7號*滋潤漱口水	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。不含氟，不影響酵素的功能；不含生長激素(growth hormone)，不會刺激傷細胞生長。效力長達7小時。適合兒童、成人及任何年齡人士。特別適合電療及化療人士、糖尿病患者、長期服食藥物人士及長者使用。	250ml	80			
	Oral 7* 口康7號*滋潤啫喱	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。黏度適中，容易塗上口腔，幫助吞嚥，於口腔損傷時仍可維持進食。特別適合電療及化療人士。	50gm	117			
	BioXtra 牛初乳酵素牙膏	幫助鞏固牙齒，預防蛀牙，不含起泡劑(SLS)，無刺激化學成份，敏感牙齒及牙肉發炎者亦適合使用	50ml	38			
	BioXtra 牛初乳酵素漱口水	抑制牙菌膜形成，預防蛀牙、牙齦(肉)發炎，有效清除口氣，促進非滋及口腔發炎癒合，適合口乾者舒緩口乾問題	250ml	55			
	BioXtra 牛初乳酵素口腔滋潤啫喱	舒緩口乾問題，滋潤口腔達8小時，臨床證實能促進口腔發炎(如非滋、牙肉發炎)癒合	40ml	78			
	BioXtra 牛初乳酵素口腔滋潤啫喱噴劑	舒緩口乾問題，滋潤口腔達9小時，臨床證實能促進口腔發炎(如非滋、牙肉發炎)癒合	50ml	78			
	美國Biofreeze 「冷凍靈」冷凍原理啫喱膏	Biofreeze含有一種在南美廣被當地居民使用的草藥ILEX。加入薄荷及樟腦，Biofreeze能快速舒緩因工作或運動引起的肌肉疲勞及酸軟。	3oz 塗搽裝	84			
	美國Biofreeze 「冷凍靈」冷凍原理啫喱膏		4 oz Tube	84			
	Aloe Vesta 蘆薈三合一清潔泡沫	滋潤肌膚，令肌膚感覺清新潔淨。免沖洗，適用於全身。	8安士 (236毫升)	105			
	Aloe Vesta 蘆薈2合1潤膚露		236ml	72			
	Aloe Vesta 沐浴抹布8片裝		1包8片	49			
	TAKALE 溫濕電熱墊	獨立溫度調校		980			
電子體溫計(軟身)	30秒即可讀取體溫，準確度：±0.1℃；超出正常體溫警示，可更換的長效電池(約可使用2千次)	一個	60				

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$65元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯誤，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$65作為額外運輸費用。

Rehab Express

復康速遞

血壓計及其他復康用品
Blood Pressure Monitor & Other Rehab Products

買滿\$400 免費送貨



Accu-Chek® Guide 智航血糖機

意想不到的智慧體驗



嶄新試紙瓶設計
固定試紙，防止散落



用完試紙一按即棄
方便又衛生

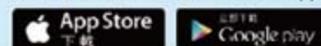


精準可靠
達到比國際標準更高的準確度¹



藍芽無線連接應用程式*

下載及分享血糖記錄
免費下載Accu-Chek® Connect App* 及 mySugr®



*適用於指定型號手機及裝置

血糖機升級行動!

血糖機的精準度有助嚴格控制血糖。Accu-Chek® Guide智航血糖機準確度達到比國際更高的標準，給您**精準可靠**的血糖檢測結果。

把握機會，立即升級!

換機優惠

憑舊機[△]
換



Accu-Chek® Guide 智航血糖試紙50條



Accu-Chek® Guide 智航血糖機及 Accu-Chek® Fastclix 採血筆[#]
[△]須為非羅氏血糖機

換購地點



瑪麗醫院復康生活幹線

佐敦復康生活幹線(南京街)

明愛醫院復康生活幹線

瑪嘉烈醫院復康生活幹線

瑪嘉烈醫院荔景大樓便利店

電話: 2762 2728

電話: 3586 1525

電話: 2242 6313

電話: 2488 2123

電話: 2488 3678

廣華醫院復康生活幹線

觀塘復康生活幹線(協和街)

將軍澳醫院復康用品專賣店

博愛醫院復康用品專賣店

屯門醫院復康用品專賣店

電話: 2788 1771

電話: 3974 5027

電話: 2208 0456

電話: 2470 7065

電話: 2463 1905

查詢電話: 2485 7512

[#]採血筆只供個人使用

¹ Brazg, R. L., Klaff, L. J., and Sussman, A. M. New Generation Guide Blood Glucose Monitoring System Exceeds International Accuracy Standards. J Diabetes Sci Technol. 2016, 10(6): 1414-15

ACCU-CHEK、ACCU-CHEK GUIDE及ACCU-CHEK CONNECT為羅氏擁有之商標。
©2019 Roche Diabetes Care

羅氏診斷(香港)有限公司

ACCU-CHEK®



糖尿病人抗疫解畫

疫症從年初起一直影響着我們，導致人心惶惶。當中，香港第一宗新冠肺炎患者過身的個案本身患有糖尿病。今次嘗試拆解糖尿病病人抗疫所面對的獨有挑戰和應對方法。



長期病患的戰線

傳染病科醫生指出新冠肺炎對長期病患者，例如有心臟病、長期肺病或糖尿病的病人的整體影響會較嚴重。糖尿病患者患上新冠肺炎所引致的整體併發症或嚴重性比一般病人較為嚴重。雖然如此，糖尿病患者和其他人一樣，採用同樣的個人衛生方法來防疫便

可，包括戴口罩、多用酒精搓手液潔手、保持社交距離和避免去一些人多的地方等等。當然，如果可以戒掉睇眼、摸鼻的習慣更理想。

酒精缺貨

假如遇到酒精或酒精綿缺貨，糖尿病患者可以在洗澡後注射胰島素；或者使用蒸餾水或煮沸後放涼的食水代替酒精清潔要注射部位的皮膚。如果要自我檢測血糖，可以先用梘液清洗雙手及抹乾便可。

積極面對

糖尿病患者假若能控制好血糖水平，注意飲食，多做運動，雖然看似老生常談，但對積極抗疫幫助良多。只要血糖水平維持理想範圍，可以減低併發症的機會；多做運動可以降低血糖，也可以增加心肺功能。現在很多體育館及室內設施都可能暫時關閉，其實可以考慮在家中做運動。例如原地做踏步動作，甚至跳躍動作。網上也有很多片段教授家中運動的方法，如果可以加入抗阻力鍛煉就更全面。

抗疫時期日子雖然有點艱難，但是疫情始終會過去，保持正向心境，努力經營，生活必會重回軌道。





前

列

腺

癌

前列腺是男性位於膀胱頸與尿道之間的一個環狀分泌腺體，體積有如一個合桃，前列腺的分泌與精子混合後便形成精液。由睪丸所分泌的男性賀爾蒙會直接影響前列腺的生長和運作，所以壓抑男性賀爾蒙是醫治前列腺癌的一個常用療法。

徵狀

病發初期通常沒有任何警告徵狀，當腫瘤逐漸增大或開始轉移時，可能會引致以下一種或多種的病徵：

- 小便頻密，尤其在晚間更為嚴重。
- 小便困難，久久不能排出尿液。
- 小便或射精時感赤痛。
- 小便或精液帶血。
- 若癌細胞擴散至骨骼、盤骨或脊骨會感到痛楚或僵硬，患者亦可能會感到疲倦、胃口不佳和日漸消瘦。

由於早期的徵狀與一般前列腺肥大極為相近，所以醫生的診斷是非常重要的。前列腺肥大是一種良性的前列腺增生症，在六十歲以上的男性非常普遍。當腺體體積增大，壓著尿道，便會引起排尿困難和痛楚等徵狀。

診斷

醫生會先進行以下檢查：

- **肛門指檢** - 醫生會戴上手套，用手指探進肛門去檢查前列腺是否有異常的腫塊。
- **列腺特異抗原(Prostate Specific Antigen, PSA)** - 只需要簡單的血液檢查。血清中的前列腺特異抗原(PSA)一般應在4ng/mL以下，如指數達10ng/mL或以上，患上前列腺癌的機會便很高，需要進一步檢查。而指數在4至10ng/mL之間的，有可能是由於前列腺肥大，亦可能是早期的前列腺癌，醫生如有懷疑，亦會再進行以下檢查。
- **經直腸超聲波檢查(Transrectal ultrasound, TRUS)** - 探管經直腸而緊貼前列腺，作詳細分析。
- **針吸活組織檢查** - 在經直腸超聲波的輔助下，醫生利用針管插入前列腺的多個部位，抽取組織作細胞化驗，以確定是良性增生或是惡性腫瘤。
- **泌尿系統內窺鏡檢查。**

治療方案的考慮因素

因前列腺癌病人的平均年紀較大，部分早期的腫瘤又生長緩慢，未必會直接影響病人的壽命，所以建議的治療方案需要考慮多個因素，包括：

- 腫瘤的影響範圍(即癌病期數)。
- 前列腺特異抗原(PSA)的度數和上升速度。
- Gleason分數(Gleason score) - 前列腺癌組織經化驗後，病理學家會根據癌細胞兩種最常見的分化度(differentiation)，各給予由1至5的評分，所以總分是2至10。Gleason分數越高，前列腺癌的生長速度和擴散的風險便越高。一般7分以下的是屬於生長較慢的類型，反之，7分或以上的便較惡。
- 患者的年齡、生活模式(包括性生活)、整體健康狀況和期望，這些因素會影響病人的預期壽命和合適治療方案的選擇。

前列腺癌的普查

如果你是50歲以下，除非有家族史或基因問題，否則不用考慮普查。因前列腺癌屬長者病，50歲以下的個案極少。

如果你是70歲以上，尤其是本身健康不佳，預期壽命在10-15年以下的長者，也不用考慮普查。因大部分的前列腺癌都生長較慢，即使偵測到有早期的前列腺癌，也可能不需要接受治療。

如果你是50至70歲的健康男士，本會建議你與醫生商討進行普查的利弊，然後才作出明智的選擇。目前歐美多國都不建議為這些50-70歲的男士進行例行前列腺癌普查。

前列腺癌普查是靠抽血驗前列腺特異抗原(PSA)指數，過高的便要進一步檢查，看看是否患有癌病了。不過多個大型研究都未能確定用PSA作普查能有效減低整體死亡率，還可能因而找出些生長極緩慢，根本不會對這些中老年患者構成威脅的前列腺癌，進行了不必要的治療，引致小便失禁和不舉等後遺症。此外，假陽性報告亦會引起不必要的焦慮及進行不必要的活細胞檢查。

®
理的

愛護家人 選擇最好
理的、公公婆婆成人紙尿片



**品質
保證**

所有產品均獲
國際標準品質及環境管理認證



**1. 柔軟乾爽
無紡布表層**

加強水份迅速吸收, 同時防止水份回滲表層, 確保表面乾爽, 減低尿滲形成

**2. 超導流
立體壓紋**

引導尿液全面擴散, 迅速下滲吸收, 使表層更乾爽

**3. 直立防漏及
彈性防漏摺邊**

雙重保護, 確保任何姿勢都能安心防漏

**4. 抗菌除臭
高份子吸收體**

吸濕力特強, 更可分解尿中臭味, 有效抑制金黃葡萄球菌

**5. 隨意再貼區/
貼心尿濕顯示**

能隨意調整黏貼位置, 重複使用, 尿濕後圖案會褪色消失, 提醒適時更換, 方便省力



公公婆婆 - 中碼



公公婆婆 - 大碼



理的 - 大碼
(直立防漏邊)



理的 - 中碼
(直立防漏邊)



頑症患者不可不知

T A F

時間差療法



人體受生理時鐘支配是人所共知的事實，頑症細胞的生長亦然。日本頑症科權威阿部博幸醫學博士所發明的TAF時間差療法，其原理就是因應頑症與生理時鐘的相互作用，再配合三種來自日本僅存潔淨土地【沖繩列島】之特有產物，提高病人自體能力對抗頑症，並加速頑症細胞的凋亡，給予病人全方位的支持。



早上 6時至中午12時

• 頑症細胞血管生長的時間



中午 12時至晚上8時

• 人體的免疫力低潮期



晚上 12時至早上6時

• 頑症迅速生長期，較其他時間多出25%

T 沖繩秋薑黃
TURMERIC

- ✓ 於早上阻止頑症細胞血管生長，切斷頑症營養補給
- ✓ 抑制各期頑症的持續成長
- ✓ 強化肝臟排毒功能
- ✓ 極強抗氧化功能

A 沖繩姬松茸
AGARICUS

- ✓ 於中午強化免疫及保護肝腎，以自身免疫系統對抗頑症
- ✓ 防範正常細胞病變
- ✓ 阻撓壞細胞生長
- ✓ 頑症期間防範轉移
- ✓ 頑症康復後預防復發

F 沖繩褐藻素
FUCOIDAN

- ✓ 於晚上誘導壞細胞死亡，直接撲殺頑症細胞
- ✓ 減輕放療及化療副作用
- ✓ 頑症期間增強食慾及體力
- ✓ 活化免疫細胞
- ✓ 適合關注免疫系統失調人士

納米系列銷售熱線：



拾康專線
Health Retrievers
8101 1033

金秀集團於1947年在沖繩創立，是當地第一大企業，亦是當地最大的保健食品公司。集團六十年來始終如一，純以沖繩出產的天然素材萃取成各種功能食品，為人類健康出力。



銷售點：



網上瀏覽及，

查詢各屈臣氏銷售點：www.bestrade.biz | Q



www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160



金秀バイオ株式会社
KANEHIDE BIO CO., LTD.

總代理：有成環球商貿 電話：2713 3111



「疫」境放鬆法

2020年以來全球最關注的疫症非新型冠狀病毒莫屬。聚焦香港的情況，過去幾個月，人心惶惶，不少人疲於搶購防疫用品甚至日用品，為抗疫更需要全港停課，許多在職人士要在家工作及減少外出。全城嚴陣防疫，面對疫情，焦慮的情緒隨之而來。

為什麼新型冠狀病毒會造成不少港人焦慮？一來港人經歷過2003年SARS，對疫症變得敏感，擔心出現受感染或死亡；而對疫症認知不多，太多「未知」的狀況出現，導致安全感下降。再者，由於資訊網絡快速，消息孰真孰假無從得知，焦慮感受互相傳染，再加上去年香港已經歷前從未見的社會撕裂，社會氣氛低沉，再面對傳染病疫情，負面情緒一再累積。

其實，每個人都經歷過焦慮情緒，一般焦慮情緒有助我們解決困難或避免危險出現。當引致焦慮的事件完結，焦慮情緒亦會自動消失。一般的焦慮情緒持續時間較短，影響程度較低。若如果狀況持續6個月或以上，則有機會出現焦慮症。

面對影響深遠的疫症，我們可能會出現一些焦慮表現，例如：

- **行為**：常常留意新聞、經常排隊購買物資、頻繁清潔
- **情緒**：擔心口罩存量不足、害怕受感染、對未來感到焦慮
- **心理**：身體稍有不適便懷疑患病、覺得無助、憤怒
- **生理**：睡眠困擾、容易疲倦、肌肉崩緊
- **社交**：減少與人接觸、避免娛樂活動

我們感受到緊張及壓力，甚或出現上述的轉變都是正常的。重要的是會不會出現過份焦慮？例如無時無刻上網找物資，即使有其他更重要的事情要做，也未能停止；因為擔心疫情而失眠、即使已囤積不合理數量的物資仍覺得物資儲備不足，或者無法控制自己的焦慮情緒等。如果焦慮情況如此嚴重，則需要好好調節甚至有需要時要尋求協助。

如果你發現自己或身邊人因疫情出現焦慮情緒，不用否定或壓抑這些情緒，但也不要讓它持續累積，可以用一些正面的話如「總有辦法解決」、「放鬆」作自我鼓勵，以減少焦慮情緒的負面影響；又或者尋求適合方法處理或宣泄負面情緒，並可以反省焦慮情緒的由來，訂立計劃去處理。

當市民在面對「疫」境時出現情緒困擾，希望求助，可致電本會特別於2020年4至6月短期推出的『「疫」有需要』情緒支援」服務 - 2528 2997，由本會從事社區精神健康服務的專業社工負責接聽。熱線服務時間：星期一至三、五：上午9時至下午5時、星期四：下午2時至晚上10時。





快樂與孩子在家抗疫

在家抗疫的日常，孩子不用上課，父母亦在家工作，留意到不少家長反映與子女相處時出現不少磨擦及壓力。停課不停學，網上功課是壓力來源之一，但要孩子自動自覺並非易事。



孩子精力旺盛，現在每日只能呆在家中，有孩子會無緣無故的尖叫，出現不少行為問題。

針對以上的情況，責罵或直接衝突未必能有效解決問題。我們可換個角度，從「以孩子為本」的情緒疏導、溝通方面着手。

孩子需要了解

面對疫情，孩子即使年幼，父母亦可以與孩子討論一下抗疫的日常。紐西蘭、挪威開了一個兒童專屬記者會，讓小朋友有機會透過報章或電視提問，從而了解疫情。有小朋友問到：「我可以開生日派對嗎？」；有些表示對疫情感到害怕；有的提問何時有疫苗，或我可以幫什麼忙？可見小朋友並不只是被動的接受資訊，他們亦有自己的想法、感受。透過討論、溝通，可以讓孩子明白自己的感受，及明白這個突如其來的停課與疫情的關係。在疫情下，孩子同樣需要去理解和被理解。這樣孩子亦會學習體諒父母的難處。

與孩子的有效溝通 - 一家人的晚餐

不少父母，平時因為工作繁忙，已沒有全家人在家吃晚飯的習慣。我曾接觸不少小朋友或年青人個案，他們提到一年內父母在家與自己一起吃飯大概只有三至四次。美國曾有研究指出，一家人吃晚飯的重要：在家煮食，可以低鹽低糖，吃得更健康；認知發展方面，孩子可藉此多了與父母溝通，學到平日書本學不到的詞彙；精神心理層面，可減少行為問題、藥物濫用、抑鬱症等情況出現。

父母也可藉此機會，做一些簡單的親子煮食，讓孩子有機會參與，增加彼此互動。亦可以在晚餐時，玩一些簡單遊戲，例如輪流說一件真的，或假的故事，讓別人去猜。如小朋友想着一件家庭難忘的事，父母用是與否的問題去猜。如果吃青瓜，又可以問有甚麼動物是綠色的？過程中父母可多運用創意，持開放態度，記著表達並無對錯，就可從中了解孩子的內心世界，促進彼此溝通。

在家抗疫亦是一種學習機會，生活體驗。

蝗蟲補身?



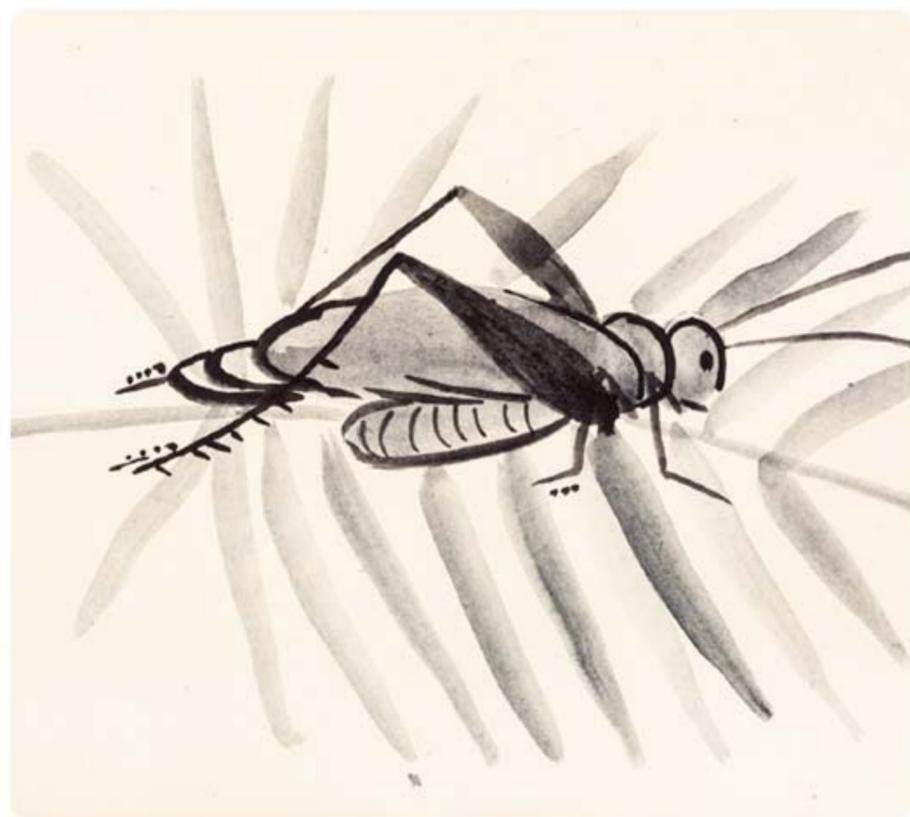
近日報導，有千億沙漠蝗蟲由東非直迫中國邊境，由東非到印度，到處蠶食農作物。據指可以一日之內吃掉約3萬5千人份的糧食；農民都深受蝗害，可見今次災情非同小可。與此同時，卻有人提出蝗蟲具低脂肪高蛋白的特性，使其食用功能被徹底開發出來。不論是油炸、串燒或爆炒，不少人將這種美食奉為至寶。在國內無論是網絡美食推薦，還是夜晚街邊的大排檔，食用蝗蟲已漸成風尚。又認為蝗蟲有健脾消食、止咳平喘的藥用價值。所以有人說可以全民吃蝗蟲救災，蝗蟲不足為患。

蝗與蚱蜢在科學分類上同屬直翅目下的錐尾亞目，但兩者科屬不同。現時時尚食用的應為蚱蜢。到底是不是所有蝗蟲都可食用並具有療效？現試從中醫典籍中尋找答案。據清代著名醫學家趙學敏所著的《本草綱目拾遺》：「蚱蜢：一種灰色而小者，名土磔，不入藥用，大而青黃色者入藥，有尖頭、方頭二種。」指出並不是所有蚱蜢都可以食用，當中雖未說明原因，但明確指出有不可入藥者。亦有近人研究指非群體生活的蚱蜢是可以食用的，但成群結隊的蝗蟲是不能吃的。因群體生活的蝗蟲體內帶有毒素，即使雀鳥亦不會捕食，故不可入藥及供人食用。

據醫書所載蚱蜢可治咳嗽、驚風、破傷，療折損、凍瘡，疹不出等病。此藥性竄烈，能開關透竅、味辛平微毒，性竄而不守。所謂竄烈，就是說藥性於身體急走，而不固守於某一處。由於走竄的功效，對於一些閉塞的孔竅就有疏通的作用。如《本草綱目拾遺》記載用蚱蜢治療鷓鴣瘟：「鷓鴣鬱（瘟）小兒有之，其

症如物哽咽，欲吐難出之狀，久之出痰少許，日久必死。治以乾蚱蜢煎湯服。」鷓鴣瘟又稱大頭瘟，相類於現代醫學中的流行性腮腺炎，患者咽痛項腫，甚至頸面頭項俱腫。頸項腫大如鷓鴣的喉囊。當然現時中西醫藥均可有效治療這病症，應該沒必要使用這種方法。

至於近年將炸蚱蜢視為高營養而健康的美食，可能得益於清代名醫王孟英的推介。他於《隨息居飲食譜》中最末一章記載農民食用蚱蜢蝗蟲的情況，原文如下：「早歲之蝗，北人皆炙而食之。辛甘溫。暖胃助陽，健脾運食。餵豬最易肥脂。」觀乎古人食蝗，乃與天旱有關，因田產不豐，方才捕蝗蟲蚱蜢而食之。食蝗非因其美味或滋補，反而是早歲欠收時不得已的食物補充。這種農耕副產品，甚或是餵豬的添加劑，如今竟一躍成為時尚食品。但筆者實在沒勇氣一試。





疫症中學會 面對情緒

執筆之際，新型肺炎（COVID-19）的疫情仍未完結，歐洲、中東、南韓都出現疫症的爆發；在香港，剛經歷社會運動、盲搶炎、隔離營的衝突、對政府的失望等等，盡管每位市民未必一樣，但都無法拒絕一個事實—很多人都出現受情緒困擾的問題。

情緒困擾成因

溫水煮蛙的故事相信大家都不會陌生，情緒病一樣，未必有明顯單獨的原因所導致，而是從生理、性格等方面影響個人，再迎合一些重大影響，令情緒爆發。常見的情緒問題原因可分為內在因素和外在因素，而兩者互相影響。

內在因素主要分為兩大方面

- **先天結構問題**：多數人都會認為情緒問題一定是外在環境的影響而引致，但情緒病一樣像其他先天性疾病一樣，可因先天大腦差異（特別是前額葉、海馬體、杏仁核等）而引發。
- **個人觀**：自信過高、過低、完美主義、對批評過敏等。另外，一些不健康的思想（不基於證據的思考）及行為（缺乏運動、濫用藥、酒、煙等）都是重要因素之一。

而外在因素是指生活上遇見的事件，通常為失去的事物，包括：物資、金錢、健康、自由、親友、空間等，可發現有很多因素都與今次疫症吻合。

古人血與淚的貢獻

回想習醫期間，有位老師曾多次說到：「中醫其實很偉大。」偉大不在於救治的數目、名醫的數目，而是每一個經驗總結都是經過很多人的犧牲而得來的。

古代一樣有疫症，疫症期間一樣有情緒病，但古人對防治疾病時，兩者之間更重視後者，《黃帝內經》中對疫症提到：「虛邪賊風，避之有時」。但同時，亦不能忽略精神的健康，包括：志閑（冷靜的分析）、心安（心靈的安撫）、形勞（適量的鍛煉）。做到身、心、靈都強盛，這樣我們的抗病能力才會「皆得所願。」

尋回快樂之本

- **明辨是非**：「謠言止於智者」，對於網上的文字或錄音，應尋找確實可信的數字，小心求證，不要胡亂轉發，以免製造更大恐慌。「廁紙之役」相信大家還記憶猶新，不用多說了。
- **不要盲搶**：認真防疫十分重要，但不要「認真錯誤」，應多了解疫症的特性、傳染渠道、有效方法等，選擇合適的保護和消毒措施，才可有效降低染病風險，亦能減少不必要的擔心。
- **思想調整**：要明白很多事情未必在自己控制範圍內。不要給予自己太多的責任。
- **不要忘記正常的生活**：防疫的同時，並不是口停手停，應盡量維持自己日常生活，在家期間，亦可發掘一些興趣、網上學習、自我增值等，貫徹「打不死」的精神，不要讓自己覺得在虛度光陰。
- **生活興奮劑**：可以多做運動、散步，例如暫停收看負面新聞，並多留意相關的正面訊息，例如研發新藥的進展、康復者的分享等。
- **適當閉關**：每個人對艱難事情的反應都不同，當自己感到焦慮，對待資訊的接受要適當放慢速度，暫時放下手機，每天可以給自己閉關的時段，做自己喜歡的事物。

求助是勇氣的表現

人有不同的情緒是十分正常，不要因自己有不開心的情緒而責備自己，應適當的抒發而不是藏於心中。另外，緊張的情緒可以接受，但要留意自己有沒有出現無法停止或控制憂慮、情緒低落等，應適時求助。

要記住，求助並不是懦弱的表現，反而是代表著認清自我，勇於面對的一種態度。

讀者意見

歡迎讀者於此欄提供有關本雜誌的意見
(傳真至 2710 8322)

意見：_____

CHEERS
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

聯絡電話：_____

會員申請表

請傳真至 2710 8322 或
交回各卓思廊 復康用品專賣店

申請人姓名：_____ 性別：_____

CHEERS
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

聯絡電話：_____

聯絡地址：_____

本人反對使用個人資料於擬作出的產品 / 活動優惠推介或直接促銷。
「復康速遞」會員於「卓思廊」復康用品專賣店可享購物優惠，請親臨各「卓思廊」復康用品專賣店換領會員證。

贈券
coupon

購物優惠

AND愛安德手臂式血壓計UA767S

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，可以優惠價\$495購買「AND愛安德手臂式血壓計UA767S」(原價\$565)。

「卓思廊」復康用品專賣店：

- 明愛醫院 · 博愛醫院
- 佐敦復康生活幹線(南京街)
- 旺角復康生活幹線(窩打老道)
- 觀塘復康生活幹線(協和街)
- 荃灣復康生活幹線(街市街)



- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2020年6月30日。
- 此優惠適用於直銷訂購。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。

CHEERS
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

免費索取

包大人親膚防漏紙尿片 - 日用型試用裝

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，可以免費索取「包大人親膚防漏紙尿片-日用型」中碼或大碼試用裝一包。

「卓思廊」復康用品專賣店：

- 佐敦復康生活幹線(南京街)
- 旺角復康生活幹線(窩打老道)
- 觀塘復康生活幹線(協和街)
- 荃灣復康生活幹線(街市街)



「卓思廊」便利店：

- 北區醫院

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2020年6月30日。
- 此優惠不適用於直銷訂購。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。

CHEERS
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

贈品

健骨活絡寶專業版

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店購買健骨活絡寶專業版，可免費獲贈健骨活絡寶專業版試用裝4條。

「卓思廊」復康用品專賣店：

- 明愛醫院 · 將軍澳醫院 · 博愛醫院
- 屯門醫院 · 瑪麗醫院 · 瑪嘉烈醫院 · 將軍澳醫院
- 佐敦復康生活幹線(南京街)
- 旺角復康生活幹線(窩打老道)
- 觀塘復康生活幹線(協和街)
- 荃灣復康生活幹線(街市街)



「卓思廊」便利店：

- 博愛醫院 · 律敦治醫院 · 北區醫院

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2020年6月30日。
- 此優惠只適用於上述「卓思廊」分店。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

CHEERS
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

購物優惠

AlphaMed 紅外線前額式體溫計(UFR-106)

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，可以特惠價 \$495購買 AlphaMed 紅外線前額式體溫計UFR-106乙部(原價\$525)。

「卓思廊」復康用品專賣店：

- 明愛醫院 · 將軍澳醫院 · 博愛醫院 · 屯門醫院
- 瑪麗醫院 · 瑪嘉烈醫院 · 將軍澳醫院
- 佐敦復康生活幹線(南京街)
- 旺角復康生活幹線(窩打老道)
- 觀塘復康生活幹線(協和街)
- 荃灣復康生活幹線(街市街)



「卓思廊」便利店：

- 博愛醫院 · 律敦治醫院 · 北區醫院

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2020年6月30日。
- 此優惠只適用於上述「卓思廊」分店。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

CHEERS
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

購物優惠

Nutricia® Fortimel 金裝能全素營養粉(雲呢啡味)

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店購買 Nutricia® Fortimel 金裝能全素營養粉(雲呢啡味)乙罐，可作\$5使用。

「卓思廊」復康用品專賣店：

- 瑪麗醫院 · 瑪嘉烈醫院 · 屯門醫院
- 佐敦復康生活幹線(南京街)
- 旺角復康生活幹線(窩打老道)
- 觀塘復康生活幹線(協和街)
- 荃灣復康生活幹線(街市街)



「卓思廊」便利店：

- 律敦治醫院

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2020年6月30日。
- 此優惠只適用於上述「卓思廊」分店。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

CHEERS
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

購物優惠

Tensoval® duo control 雙智能電子血壓計(上臂式)

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，可以優惠價\$749購買 Tensoval® duo control 雙智能電子血壓計(上臂式)(原價\$950)。

「卓思廊」復康用品專賣店：

- 瑪麗醫院 · 將軍澳醫院 · 明愛醫院 · 屯門醫院
- 佐敦復康生活幹線(南京街)
- 旺角復康生活幹線(窩打老道)
- 觀塘復康生活幹線(協和街)
- 荃灣復康生活幹線(街市街)



「卓思廊」便利店：

- 博愛醫院

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2020年6月30日。
- 此優惠適用於直銷訂購。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。

CHEERS
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

MoliCare®安加適®

pH5.5 優質成人紙尿片

HARTMANN



- pH5.5親膚表層
- 透氣
- 快速吸收

10片裝
新上市



MoliCare®安加適® 金裝日用尿片



MoliCare®安加適® 金裝超吸尿片

品質保證



德國製造

Veroval® compact 血壓計 物超所值的醫護級產品

- ✓ 獲得歐洲高血壓學會認證
- ✓ 能檢測心率不齊
- ✓ 簡易操作



HARTMANN

200 YEARS

德國暢銷品牌

具有200年歷史的醫療用品生產商

Chesks

卓思廊

Rehab

復康速遞

PHAP_INCO_PHC_190528-01

OMRON

歐姆龍 全家人的健康顧問

血壓計特有 5 YEARS WARRANTY 五年保用# 年保用#

精準、可靠 信心保證

銷售突破2億台 

JPN600 高智能加壓電子血壓計

-  臂帶佩戴自檢
-  90次記憶
-  心律不齊檢測
-  血壓水平
-  誤動作提示
-  最近3次平均值

MADE IN JAPAN
日本製



HEM-7600T
智能無線藍牙技術



JPN500



HEM-6221



HBF-214
體重脂肪測量器



HV-F021
電子脈衝按摩器

高智能加壓

高智能加壓型血壓計應用了歐姆龍獨有的核心生物傳感技術，縮短測量時間，提高測量舒適感的同時，更確保測量結果的準確性。

All for Healthcare

Reference: # 凡於2018年5月1日起購買歐姆龍血壓計，均可享有5年保用（只限香港代理行貨），並請保留有關發票及代理保用証。

*1 "Global Home Appliance Market Comprehensive Survey 2016" Fuji Keizai Co., Ltd. (data for 2015)

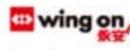
*2 Cumulative sales of home-use digital blood pressure monitors worldwide (as of Nov. 2016)



www.omronhealthcare.com.hk

查詢熱線：(852) 2796 2907 澳門經銷商：(853) 8395 6852

歡迎親臨 OMRON 專櫃：



銷售點：馬寧 mannings | mannings Plus



及各大藥房、藥行有售

